

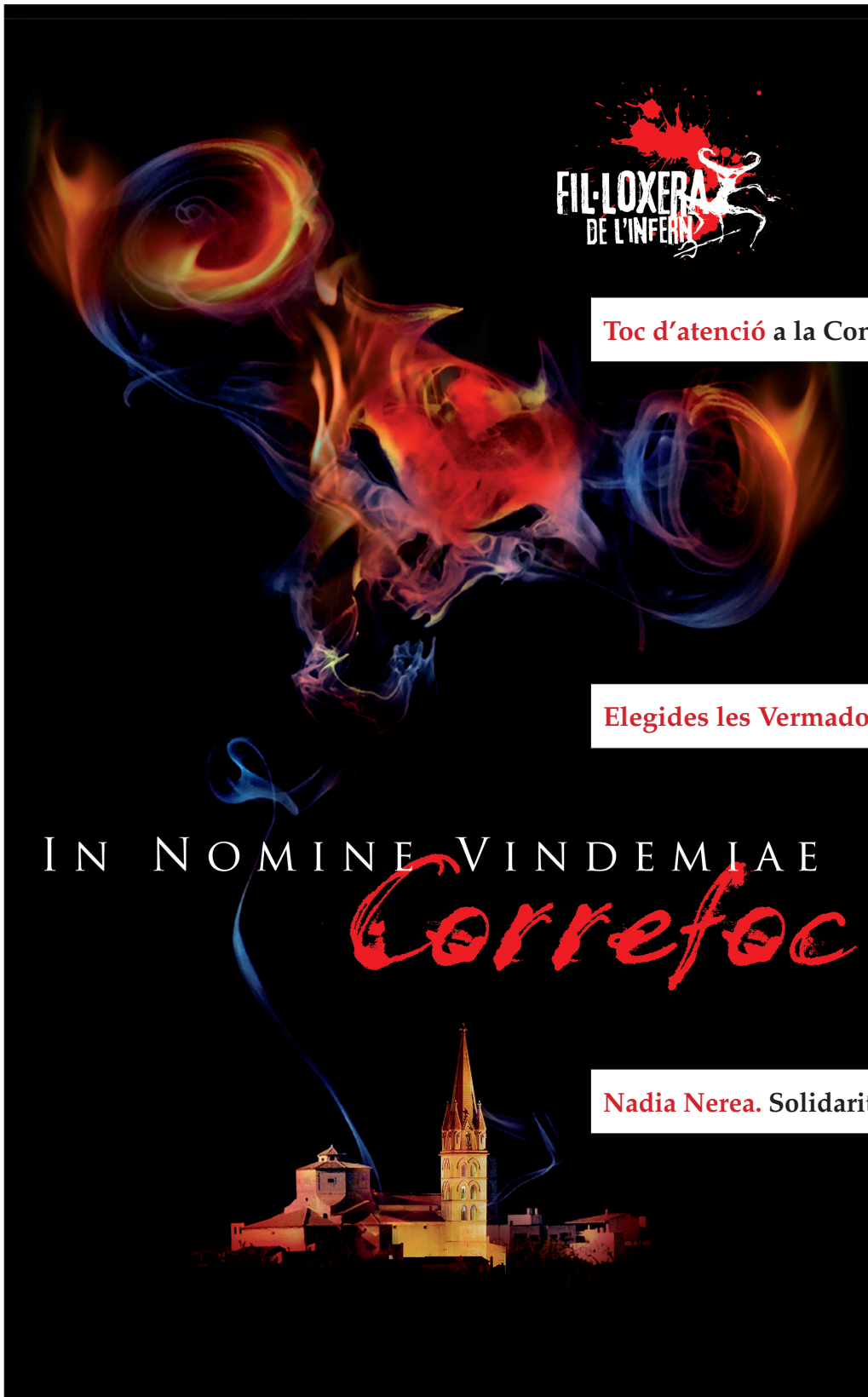
Revista Arròs amb



# Salseta

*"A l'agost, bull el mar i bull el most"*

ANY XV. N° 134. BINISSALEM. AGOST 2008. PREU: 2,00 EUROS



FIL-LOXERA  
DE L'INFERN



**Toc d'atenció a la Conselleria d'Educació!**



**Elegides les Vermadores i els Vermadors 2008**



**Nadia Nerea. Solidaritat per a una nina de 3 anys**





Noces d'en Pep Sabater Juan, de can Gananci, i na Catalina Pons Ribas, de can Magdau. 21 de maig de 1983. 25 anys!



Noces de n'Antonio Rodríguez Agüera i na Margalida Vidal Comas. 29 de novembre de 1962.



Els nins Toni Pol, de can Caloies, i Miquel Roig, de ca s'Esquerrà, el dia de la Comunió de la germana d'en Toni, na Paquita. Era l'any 1958.



Els germans Antònia, Catalina i Sito Llabrés Mateu, en una fotografia dels anys seixanta en el corral de can Magrana (ara prolongació del carrer Rectoria).



**teka**

*Quan corre el bon vi,  
el millor que es pot fer amb l'aigua  
és deixar-la tancada*

**Binissalem, Festa des Vermar**

*Molts d'Anys*



[www.tekagriferia.com](http://www.tekagriferia.com)



## Aules

Ha quedat clar que els problemes pels que atravesava el tema educatiu no són, únicament, qüestió de doblers.

Els malintesos o simplement el no complir els acords, són també elements presents en la vida d'un col·legi.

Així sembla que va quedar demostrat amb tota la 'moguda' que s'armà arreu de que, el passat mes de juliol, s'instal·lassin dues noves aules prefabricades al pati de l'Escola Pública, quan acabat el curs passat s'havia arribat a un acord per tancar el carrer Sant Jordi i col·locar-les allà.

Però aquí, la iniciativa de la comunitat educativa i d'alguna persona amb càrrec polític al Govern, entre d'altres, han fet recapacitar a la Conselleria d'Educació i que aquesta, reconeixent el seu error, canviï les aules de lloc. Al final, dins lo que cap, aquest problema encara haurà estat bo d'arreglar.

D'altra banda, on sembla que serà més complicat avançar –guanyar temps– és amb l'Escola Nova.

El recurs posat per una empresa, que també es presentà per executar el projecte, ha fet retardar un altre mes el començament de les obres del nou centre. D'aquesta manera, ara sembla molt, molt difícil, per no dir impossible, que el nou curs 2009/2010 sigui inaugurat amb la nova Escola de Primària.

JAUME POL  
"Jimmy"



### En Moyà no se'n va

Sabem que ganes hi ha de partir a un altre equip, però per mor d'un gran senyor el jugador no pot marxar.

Quina gran desil·lusió per a la persona afectada, aquesta sempre havia declarat voler jugar a un equip superior.

Això hauria d'estar privat, no poder un jugador partir; deixau-lo a ell decidir, no l'obliga-ho a estar fermat!

No et desanimis, Moyà, que no és la fi del món, ses oportunitats bones són... ..i ses que queden per arribar.

ÍNDEX	PÀG.
EDITORIAL .....	3
LOCAL .....	4
CUINA .....	29
BIOTECNOL. ....	31
ENTREVISTA .....	32
CULTURA .....	34
REPORTATGE .....	
CINEMA .....	45
MÚSICA .....	46
ESPORTS .....	48
OPINIÓ .....	52
OCI .....	64

### Arròs amb Salseta

Director: Jaume Pons Comas. Col·laboradors: Margalida Ripoll, Antoni Amengual, Antoni Pol, Joan Escanelles, Jordi Palau-Ribes, Joan Perelló, Miquel Àngel Barrios, Catalina Bibiloni, Beatriz Marín, Toni Villalonga, Joan Carles Torrens, Bartomeu Albert Nadal, Xisca Salom, Ramon Morote, Margalida Llabrés, Maria Antònia Bibiloni, Jaume Canyelles, Jordi Mayol, Margalida Esteve, Bel Fontanet, Margalida Pol, Guillem i Andreu Moyà.

Fotografia Portada: Cartell Correfoc. Sa Filoxera de l'Infern.  
Maquetació: AambS. Consells Didàctics: Joan Rosselló.  
Còmics: Miquel Àngel Moyà. Gloses: Jaume Pol "Jimmy".  
Informació, Publicitat i Subscripcions: 687 623 957.  
Gestió Administrativa: Bartomeu Albert Nadal Bestard.  
Adreça Electrònica: salseta@arrosambsalseta.com  
Pàgina WEB: www.arrosambsalseta.com (no actualitzada).  
Filmació i Impressió: Gràfiques Rubines.  
Distribució: Biel Riera.  
Depòsit Legal: PM. 1519 - 1994  
Edita: Associació Arròs amb Salseta. Oh Yeah!

Els escrits sols reflecteixen l'opinió dels seus autors



HERBES  
Des de 1898  
**Túnel**  
MESCLADES  
DESDE 1898  
Túnel  
MIXTAS MIX  
www.tunel.com

BEBE CON MODERACIÓN. ES TU RESPONSABILIDAD.

Bodegas Túnel, S.A. Avenida Príncipes de España, 3 - 07141 MARRATXÍ - MALLORCA  
Tel. 971 604460 - Fax 971 604533 - E-mail: info@tunel.com - www.tunel.com

## LA NOSTRA POBLACIÓ

# Successos

### JULIOL i AGOST

#### Naixements

Marco Comas Serra (05-08-08)  
 Marc Sabater Sancho (09-08-08)  
 Caterina Villalonga Fiol (12-08-08)  
 Lucía Sánchez Pareja (18-08-08)  
 Raul Alpuente Luis (19-08-08)  
 Anas Talbi Aroum (20-08-08)



#### Noces

Marco Antonio Gómez Catalán i Eleonor Terrassa Frau (02-08-08)  
 José Antonio Ramis Fuerte i Virgínia Cornago Azcoitia (16-08-08)  
 Salvador Maldonado Maldonado i Isabel de los Dolores Cano Jiménez (23-08-08)

#### Defuncions

Jaume Pol Bestard (01-08-08)  
 Antònia Nicolau Pol (08-08-08)  
 Andreu Vidal Reynes (13-08-08)  
 Sor Maria de Gràcia Cortés Cortés (23-08-08)  
 Maria del Pilar Fullana Rosselló (27-08-08)  
 Margalida Llabrés (29-08-08)

Dades extretes del Registre Municipal de l'Ajuntament de Binissalem el dissabte dia 30 d'agost de 2008.

03-08-08. **Imposen una denúncia a un menor** d'edat per pegar vàries empentes a un agent de l'autoritat. El cas és a Fiscalia de Menors.

07-08-08. **Furt d'un extintor** de dins l'entrada d'un domicili del carrer Catedràtic Bartomeu Oliver.

08-08-08. **Una furgoneta copeja a un home** amb el retrovisor, en el carrer Jesús, i es dona a la fuga.

10-08-08. **Furt d'una cartera** amb documentació i 50 euros de dins un cotxe estacionat al carrer Antoni Maria Alcover.

10-08-08. **Dos cans envesteixen a una guarda d'ovelles** i les causen ferides greus. Els dos cans han estat localitzats, un dels quals té propietari, tot i que encara no s'ha pogut saber qui és. Els fets succeïren en una finca de la zona de Biniagual.

13-08-08. **Produeixen retxades** en els laterals d'un cotxe estacionat al carrer des Sol.

15-08-08. **Dos joves del poble n'apallissen a un altre**, de nacionalitat marroquina, davant un bar del carrer Conquistador. Se sospita que la brega va ser deguda a un "ajustament de comptes".

16-08-08. **Causen retxades** a la part lateral i superior d'un vehicle estacionat al carrer Sant Sebastià.

19-08-08. **Roben un fornec, comestibles diversos** i dues porcelles de dins la gelera d'una finca de la zona de Morneta.

19-08-08. **Roben la cartera** de dins un cotxe, amb documentació i 20 euros, mentres el propietari

estava collint ametles en una finca de la zona de Can Cabrit.

20-08-08. **Furt de l'interior d'un vehicle** de material personal divers. Els fets tengueren lloc, a la zona de la plaça de l'Església, durant la matinada.

26-08-08. **Denuncien el robatori d'una alternadora** de gran valor, marca "GESAM HONDA" model 3000, de 5 cv, 2.200 vats, color vermell i depòsit blanc. El robatori es produí en una casa de camp de la zona des Pou d'en Torrens.



#### Troben molta marihuana!!

Aquest mes d'agost la Policia ha realitzat dues importants incautacions de plantes de marihuana.

La primera va ser el dia 15 d'agost, en una finca de la zona des Pou Poal, on varen ser intervengudes 8 plantes de maria.

La segona es produí en un domicili del carrer des Pou Bo, on s'hi varen trobar fins a 16 plantes (33 quilos).

15-08-08. **Accident de trànsit**, entre un cotxe i un ciclomotor, en el creuer Llorenç Villalonga-Germanies.

El cotxe, que circulava pel carrer Llorenç Villalonga, impactà contra el ciclomotor i un dels seus ocupants, un jove de 17 anys, patí una greu fractura a la cama.

# L'urbanisme agressiu passa factura!

"Propietaris de pisos des Rasquell topen amb nombrosos problemes"

L'urbanisme 'agressiu', el de les marxes forçades, el de fer doblers aviat, està passant factura.

Així ho confirmen alguns propietaris de pisos nous construïts, fa uns anys, a la zona des Rasquell, on, segurament, s'hi edificaren habitatges correctes però d'altres, xerrant clar, fets amb els peus.

1. Un d'aquests són els que hi ha ubicats al carrer...

on ja s'han viscut escenes dantesques com quan el passat mes de maig es **rebutà una de les canonades d'aigua** i la cuina s'inundà amb centenars de litres.

2. Però aquest no és l'únic problema de les canonades, ja que les del desaigua fan molta olor. I a més, **la humitat** a la majoria d'habitacions és una constant.

3. Els veïnats també es queixen de la mala instal·lació de la majoria de **persianes**, algunes, fins i tot, amb perill de desprendiment, i d'altres, com la de l'escala principal, que no poden obrir-la degut a que topa amb les dels altres veïnats.

4. I és a l'**escala principal** on hi ha una altra de les inexplicables 'aficades de pota', ja que no compta amb l'alçada adequada, ni de prop fer-s'hi. De fet, un dels propietaris, (per talla personal) es veu obligat a acotar-se cada pic que entra.

5. **La porta de l'entrada** no ha pogut tancar-se mai; tant de dia com de nit, si plou o si fa vent, sempre ha d'estar oberta.

6. Pegant una ullada a **la façana**, aquí s'hi pot veure un autèntic mosaic de colors i tonalitats, amb portes de fusta, quan a l'anomenada fulla de qualitat diu que seran d'alumini.

"Canonades d'aigua que rebenten, escales mal anivellades o façanes inacabades, són alguns dels desperfectes"

7. I a tot això afegir-hi que l'empresa constructora no havia fet les **rampes per a minusvàlids** a la planta baixa, on hi ha els locals. I quan se n'adonaren, hagueren d'improvisar fent una autèntica 'xapussa', tallant part dels ferros de suport de les parets i topant amb el sostre del soterrani, per la qual cosa hagueren de desmuntar els detectors de fum, que, per cert, encara n'hi ha que pengen.

## Final d'Obra?

Els veïnats no entenen, de cap de les maneres, com es pot donar un final d'obra a una construcció amb aquestes patètiques condicions.

## Denuncien a l'empresa

Davant tot aquest repertori, els afectats optaren per contactar amb la promotora, BINILAICA, però semblava evident que aquesta se'n rentava les mans.

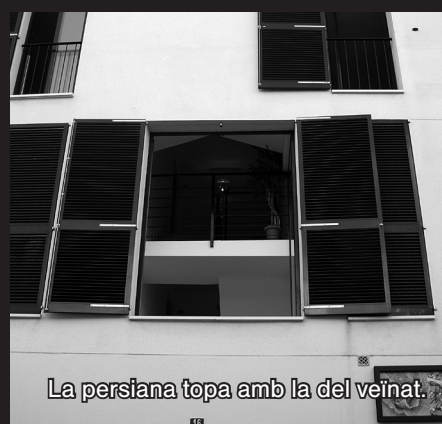
Per tant, la propera passa a fer va ser posar-se en contacte amb l'Oficina del Consumidor, a qui enviaren nombroses fotografies.

Una vegada estudiat el tema, Consum imposava una multa de 2.000 euros a l'empresa.

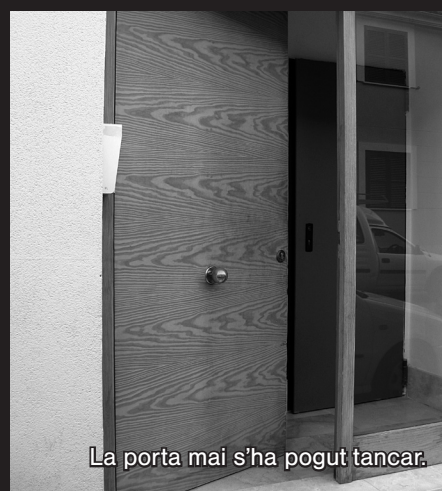
Acollint-se a la sanció, els veïnats esperen ara l'informe elaborat per Consum per poder adjuntar-lo i presentar una denúncia comunitària, amb l'objectiu de rebre així una indemnització, l'única opció que els queda.



L'escala principal, mal anivellada.



La persiana topa amb la del veïnat.



La porta mai s'ha pogut tancar.

# Camiseta de Sa Vermada 2008

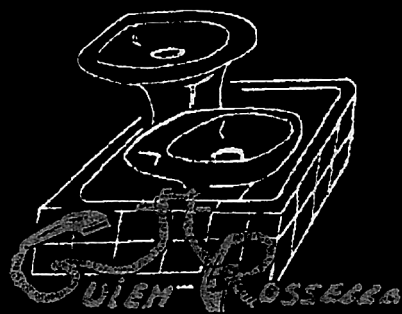
## També tops, mocadors i capells



Aquest any dissenyada per Verónica Martínez  
A la venda a Papereria Rubines. Carrer Bonaire, 9

Instal·lacions i  
manteniment

**Guem  
Rosselló**



Llorenç Villalonga, 19  
Telèfon i Fax: 971 512 126

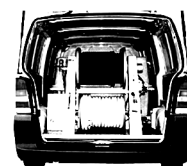
### Fontaneria, Calefacció, Gas, Piscines, Regs, Aire Condicionat, Plaques Solars i Tractament d'Aigua amb Descalcificadors i Osmosis Inversa

Amb carnet d'instal·lador autoritzat per la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear  
*Carnet imprescindible per poder realitzar instal·lacions i revisions de gas, calefacció i aire condicionat*

#### NOVETATS TÈCNIQUES

##### Manteniment de xarxes

- Desembossadores per pressió d'aigua  
Equip de neteja amb aigua a alta pressió.  
Per a tuberies amb diàmetre de fins a 400 mm.



- Equip TV Tiny CS-3000  
Càmeres d'inspecció de tuberies  
Equip compacte de color per a inspecció de tuberies  
(50 a 400 mm) que inclou càmera, cable d'empenta  
i pantalla de visualització. La sortida de vídeo  
disponible es pot connectar a una gravadora de  
vídeo, monitor adicional, etc.,





## local

### Correus a la zona rústica

Després de tres mesos de ser instal·lades les bústies de Correus a deu punts de les afores del poble, per a la distribució del correu ordinari, l'entitat distribuïdora afirma que s'han de millorar certs aspectes, com la indicació correcta del nom dels propietaris en cada bústia i que cada un d'aquests informi als seus contactes on li han d'enviar, a partir d'ara, la correspondència, indicant, clarament, quina és la seva bústia.



### Ràdio Robines. De dilluns a divendres

· De 7 a 10h. Informatiu i repàs de premsa a nivell comarcal. Amb Paco Flitx.

· De 10 a 13.30h. Magazine cultural. Històries de pobles, fires i festes. Amb Toni Celià.

· Dilluns, de 16.30 a 17.30h. Aula Radiofònica amb els alumnes de l'IES.

☎ 971 51 21 51



# impres

IMPREMTA DIGITAL I SERVEIS GRÀFICS



**IMPREMTA DIGITAL**  
Alta qualitat  
Econòmica i ràpida



**COPISTERIA COLOR I BN**  
Enquadernacions  
Plastificats



**SEGELLS**  
Entitatge automàtic i fusta



**ESTAMPACIÓ DE CAMISETES**



**IMPRESSIÓ GRAN FORMAT**  
Retolació en general  
Cartells, lones PVC, vinil  
Impressió de fotos sobre "lienzo"

c/ guillem martí, 1c \_ binissalem

tel. 971 886 613

e-mail: estudi@impres-e.com

www.impres-e.com

## les millors idees per regalar i decorar

### d'una foto un quadre

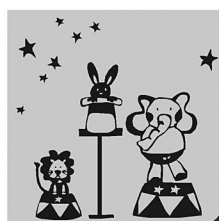
porta la foto  
que més t'agradi,  
nosaltres la convertim  
en un quadre



### vinils decoratius

decorar parets i sostres  
d'una forma  
molt fàcil i original

ampli catàleg  
per a escollir





## Toc d'atenció a la Conselleria!

“Educació haurà de treure les dues aules prefabricades que posà al pati”

Després d'una reunió mantenguda a l'Ajuntament, el dimarts dia 19 d'agost, entre representants del Consistori, del Govern, del col·legi, de l'APIMA i el Director General de Planificació i Centres Educatius, Miquel Martorell, finalment la Conselleria d'Educació ha fet 'enrera' i treurà les dues aules prefabricades que el passat mes de juliol varen ser instal·lades –sense avisar a ningú– al pati de l'escola pública Nostra Senyora de Robines, deixant aquest espai d'esbarjo més reduït del que ja hi estava.

Però allò curiós és que l'any passat s'havien pres una sèrie d'acords, davant el Consell Municipal per a la Nova Escola, entre els quals hi figuren instal·lar les dues aules al carrer Sant Jordi, tancant aquesta via al trànsit.

**“Un punt important en aquest canvi de decisió va ser l'aportació dels plànols per part del director del col·legi, Joan Mateu Canyelles”**

Segons apunta l'APIMA, una de les persones determinants en fer rectificar a la Conselleria ha estat la Directora General d'Administració, Ordenació i Inspecció Educatives, la binissalemera, Maria Gener, qui féu venir al Director de Planificació i Centres Educatius perquè ves, personalment, la instal·lació que s'havia fet.

Un altre punt important en aquest canvi de decisió va ser l'aportació dels plànols per part del director del col·legi, Joan Mateu Canyelles.

El nou president de l'APIMA, Jordi Palau-Ribes, assegura que en aquells documents es podia apreciar com estava ben indicat que les dues noves aules havien d'anar al carrer Sant Jordi, indicació que havia estat modificada –amb bolígraf– justificant-se “per decisió tècnica”.

Des de l'associació de Pares i Mares també s'agraeix la bona disposició del batle a tancar l'esmentat carrer, decisiva per poder complir-se els acords.

Després de superar aquest nou 'obstacle', la preocupació que segueix viva al cap de tots els

## local



El carrer Sant Jordi serà tancat al trànsit en començar el pròxim curs escolar.

pares i mares dels escolars és la construcció del nou col·legi, construcció que no es veu que avanci i que va augmentant, per moments, la inquietud de la comunitat educativa.

Segons fonts municipals, una vegada que a l'empresa PROINOSA se li adjudicà el projecte d'execució

de les obres, una segona empresa que també s'havia presentat al concurs, ha presentat un recurs.

Els serveis jurídics de l'IBISEC han donat la raó a PROINOSA però els plaços per presentar al·legacions encara no han finalitzat, cosa que podria retardar l'inici de començament d'obres.

### Conferència sobre la LOE a Can Gelabert

El dimarts 2 de setembre se celebrà, a Can Gelabert, la conferència "Nous ensenyaments derivats de la LOE". Organitzada pel PSOE, en principi la ponent havia de ser la consellera, Bàrbara Galmés, qui, per motius d'agenda, no hi pogué assistir, havent de ser Maria Gener, Directora General d'Administració, Ordenació i Inspecció Educatives, qui l'oferís.

### Rectificació sobre la subvenció de l'Escoleta

Les matemàtiques no s'equivoquen i, per tant, les dades correctes indiquen que la subvenció de la Conselleria d'Educació a l'Escoleta, per a aquest any, sí és cert que s'ha vist rebaixada en més d'un 250%.

Equivocadament, en el passat número de juliol (pàgina 7) es publicava que era un 25%.

Comparant la quantitat d'ajuda percebuda l'any passat, 31.000 euros, a la d'enguany, 12.000 euros, la regla de tres dóna com a resultat una rebaixa d'un 258,3%.

### Reforma circulatòria

Aquest mes d'agost s'ha posat en marxa la nova reforma circulatòria de la zona de la Plaça des Metge

Borràs, camí de s'Aigua i voltants.

El canvi de direccions han fet possible evitar embussaments a l'arribada de Sa Goleta.



### Semàfor espanyat

Fa uns dos mesos que l'indicador de pas de vianants del semàfor del carrer Conquistador està espanyat.

Són nombrosos els usuaris que el noten a faltar, ja que tots els vehicles que pujaven del camí de Biniali o de Biniagual per entrar cap al carrer Bonaire sabien —amb l'indicador— quan els tocava el torn de pas.





## Ja tornam a ser a la verema!

“Les pluges caigudes el mes de maig fan disminuir la producció”

El dijous 14 d'agost s'iniciava una nova temporada de verema a la comarca de la Denominació Binissalem, sent vermats els primers raïms de Moscatell.

La setmana següent es procedí a la verema de la varietat Chardonnay i ara s'està vermant Merlot. A continuació el seguirà Shirah i la resta de varietats, més tardanes.

Segons dades facilitades pel Consell Regulador, enguany es preveu un descens de la producció en algunes vinyes, ja que les copioses pluges de la primavera provocaren l'atac de Míldiu (Plasmopara vitícola) en època de floració. Si bé, els tractaments preventius i curatius, les noves tècniques de cultiu de la vinya i les característiques dels terrenys de la comarca feren que el mals no fossin majors.

Tot i això, les perspectives apunten que la qualitat del raïm i dels vins elaborats no es veurà afectada, ja que, prèviament, sempre es fa una selecció a les vinyes i cellers.

“La superfície de vinya actual inscrita a la DO és de 617,39 hectàrees”

### Sobre la DO i les vinyes

La denominació d'Origen Binissalem segueix creixent. En el 2008 s'ha inscrit un nou celler i han augmentat les hectàrees de vinya inscrites. Cada vegada són més i de major qualitat els vins que s'elaboren amb Denominació d'Origen Binissalem, i tot això, fruit de les

bones pràctiques dels viticultors i dels cellers.

La superfície de vinya actual inscrita a la DO és de 617,39 hectàrees, distribuïdes per termes municipals i per varietats viníferes tal i com podeu observar en el gràfic que apareix a la pàgina següent.



## local

	BINISSALEM	CONSELL	STA EUGENIA	STA MARIA	SENCELLES	TOTAL:
MANTO NEGRO	43,84	16,24	9,46	98,30	48,59	216,43
CALLET	8,17	1,32	0,12	5,60	5,70	20,91
TEMPRANILLO	4,55	15,50	0,07	2,81	2,89	25,82
MONASTRELL	2,86	0,17	0,00	0,04	1,20	4,27
C. SAUVIGNON	42,88	25,01	7,05	8,19	43,89	127,02
SYRAH	21,96	3,49	5,33	10,00	16,47	57,25
MERLOT	7,48	3,86	4,29	6,07	31,78	53,48
ALTRES NEGRES	0,46	1,61	0,18	0,54	0,91	3,70
PRENSAL	26,35	7,94	2,64	13,79	10,96	61,68
MACABEO	1,69	0,17	0,00	0,00	0,47	2,33
PARELLADA	1,19	0,17	0,00	0,24	0,30	1,90
CHARDONNAY	7,86	1,27	3,48	5,11	9,67	27,39
MOSCATELL	3,46	4,47	1,44	1,35	0,40	11,12
ALTRES BLANQUES	1,71	1,65	0,00	0,10	0,63	4,09
TOTAL:	174,46	82,87	34,06	152,14	173,86	617,39

Les diferents classes de raïm i la seva extensió en hectàrees als pobles de la Denominació d'Origen Binissalem.

## Tianna Negre, un nou celler

“Pertany a la família binissalemera Morey-Garau”

“El celler està ubicat a la finca Es Pinaret, en el camí des Mitjans”

Des de fa un any, el Consell Regulador de la Denominació d'Origen Binissalem compta amb un nou celler inscrit i el qual està ubicat en el municipi de Binissalem, a la finca Es Pinaret, en el camí des Mitjans.

Es tracta del celler Tianna Negre, de la família binissalemera Morey-Garau, propietaris de l'empresa de licors Herbes Túnel.

El celler compta amb unes 10 hectàrees de vinya –algunes de les quals a la zona de Biniagual– on hi ha sembrades les varietats negres de Manto Negro, Callet, Syrah i Cabernet Sauvignon, així com les blanques, Prensals i Moscatel de Frontignan.

Tianna Negre està equipat amb un modern sistema d'instal·lacions, realitzant-se tot el procés de vinificació en depòsits d'acer inoxidable d'entre 5.000 i 12.000 litres, controlant-se informàticament la temperatura de cada un d'aquests.

A la sala de criança es diposa de 35 bótes de roure francès, 20 de roure americà i algunes més de roure centroeuropeu.

Al nou celler s'hi elaboren els següents vins:

- Vins de la marca 'Randemar', negre, blanc i rosat.

- Vi de la marca 'Ses Nines'; un vi negre amb una semicriança, produït amb les varietats manto negro, callet, syrah i cabernet.

Hi ha prevista també l'elaboració d'un vi rosat claret i un vi blanc especial amb la mateixa marca 'Ses Nines', així com també un semidolç.

Amb aquest, el nombre de cellers pertanyents a la DO que es troben situats dins el terme municipal són cinc: Vins Antonio Nadal Ros (Son Roig), celler José Luis Ferrer, Vins Nadal, Binigual Explotacions Agrícoles i celler Tianna Negre.

CELLER  
**TIANNA**  
NEGRE



Els depòsits i les instal·lacions del celler.

## Els polítics parlen del 1r any de legislatura

La gestió del dia a dia, el punt millor valorat tant pel govern com oposició



Jeroni Salom

**PP**

**“Fent feina” i “en positiu”**

Davant l'oportunitat donada per aquesta revista

de poder valorar el primer any de legislatura, consider oportú destacar dues frases: “fent feina” i “en positiu”.

En relació a la feina feta dins aquest primer any, honestament crec que en línies generals s'ha fet una bona feina; allò no vol dir que s'hagin comès errades i que s'hagin pres decisions no desitjades, però que és necessari prendre; decisions que no m'ha agradat prendre i que han estat criticades pels altres partits i per gent afectada. En aquests moments de crisi econòmica generalitzada, l'Ajuntament també ha patit un retrocés econòmic greu, però s'ha d'evitar que perjudiqui el servei públic el menys possible.

**Hem hagut de limitar inversions futures per pagar el que debem d'anys enrera i així passar com podem el dia a dia.**

Encara hi ha algun poca-closca que somia amb mocions de censura per ser ell el batle i en atacar

personalment de forma injusta a membres de l'equip de govern que no han pogut donar tot el necessari per motius de malaltia, feina o altres dedicacions. Què trist!... Ja és hora de deixar de fer teatre i posar-se a fer feina en benefici, no del seu partit, sinó del poble en general.

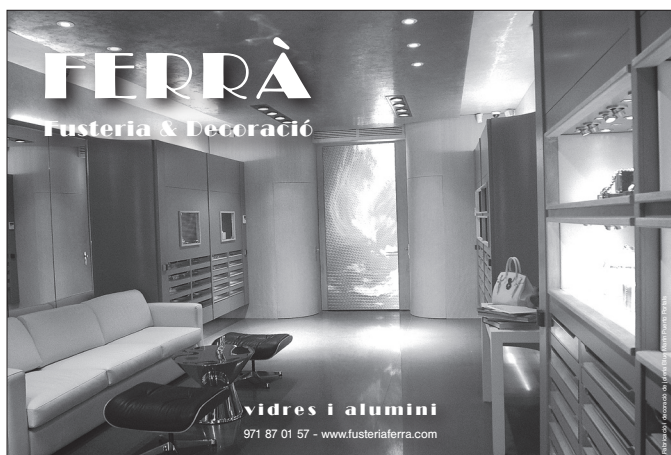
**“Encara hi ha algun poca-closca que somia amb mocions de censura per ser ell el batle”**

Binissalem no pot seguir essent un poble maltractat per les administracions superiors; necessitam que arribin ajuts (escola nova, un altre metge, la residència de majors, la piscina, el depòsit d'aigua potable, més seguretat, parc de can Figuera, més i millors serveis socials...) i un bon finançament; aquí **vull lloar, personalment, a l'exbatle, Miquel Nadal, que des del seu càrrec públic ha seguit fent feina en positiu per al nostre poble.** En relació al missatge “en positiu”,

dir que vull fugir de les mentides i manipulacions que algun partit, injustament, fa de l'equip de govern; és clar que s'han comès i cometran errades, però es fa molta feina; els recursos econòmics són molt escassos i només els deman que en lloc de posar traves, ens donin la mà, que en lloc de tancar-nos portes, ens ajudin; que deixin de criticar i es posin a fer feina en benefici de tots... **En aquest primer any, llevat de poques excepcions que agraeisc, aquesta ajuda no ha aparegut.**

No vull acomiadar-me sense abans donar l'enhorabona al grup teatral Xamo Xamo, pels seus èxits a la mostra teatral de Montuïri; a Alba Torrens, primera olímpica del nostre poble, pel seu bon joc amb la selecció nacional, i a les Vermadores i Vermadors elegits democràticament pel poble, ambaixadors de la festa més nostra.

Només desitjar unes bones festes de sa Vermada a tothom, és hora de fer festa, de convidar a les amistats i de tancar l'estiu que ens deixa. Unes festes per recordar als qui ja no són amb nosaltres, unes festes per recordar a qui necessita de l'ajuda dels altres. Unes festes que són del poble i que es fan més grans i conegudes any rere any.





Polita Crespi

**PSOE**

**“Victimisme, manca de projectes i incompliment de promeses electorals”**

La improvisació, la manca de projectes i sobretot el victimisme, és el que ha caracteritzat a l'equip de govern actual durant el seu primer any de mandat.

Durant aquest primer any de govern, tan sols s'ha continuat amb els projectes que s'havien començat a la legislatura anterior i “no s'ha posat res de nou sobre la taula”.

S'han incomplert les promeses electorals i no s'han posat en marxa cap de les propostes que feren a principis del mandat: *“Nova escoleta de 0-3 anys durant el primer any”, perruqueria de franc a tots els jubilats, ...*

L'Agrupació Socialista de Binissalem no pretén formular propostes concretes, sinó manifestar la “manca de previsió” de l'equip de govern davant algunes qüestions tan importants com el malestar manifestat pel claustre de professors de l'Escola de Música, la desmesurada pujada de taxes amb l'Escoleta i l'Escola de Música, la realització d'uns pressuposts inflats, irreal, on es gestiona poca política i es privatitza una part molt important de la gestió.

Aquest balanç tan negatiu hauria de servir perquè l'actual equip de govern es posés les piles i fes la seva tasca amb il·lusió, dedicació i, per sobre de tot, amb lideratge polític, per tal que d'aquí al proper diagnòstic la situació no sigui la mateixa.



**Veus de carrer ...**

**Tots se queixen**

Si per una part els qui governen es queixen de la poca ajuda que reben d'allà on n'esperaven rebre més, –potser els tocarà queixar-se en tot el que resta de legislatura, anau a saber– els qui són a l'oposició tampoc volen ser manco i es mostren també queixosos.

Així, es queixen del victimisme de l'equip de govern, i en aquesta ocasió, del seu primer any de legislatura, apuntant a les promeses electorals incomplertes. Tot un tòpic en política.

Està clar que tot són estratègies. Exercir pressió sobre l'adversari, governi qui governi –el PSOE, en tots els seus anys de mandat ho patí i bé– sempre ha estat una primera espasa en aquesta lluita per la cadira.

També és cert que si un no compleix amb el que ha promès, l'altre té tot el dret a recriminar-li. Però tal vegada, només acabat un 1r any, dels quatre que componen una legislatura, sigui massa precipitat per exigir projectes complerts.

No ho serà tant, en canvi, quan ens trobem al 3r o 4rt any de govern municipal. Aquí sí que es podrà retreure el que un s'hagi deixat pel camí i, fa uns anys, prometia als quatre vents.

Tant un excés de victimisme com un excés d'exigències, no són bons.

**Aliances**

Per altra part, i intentant fugir un poc d'aquestes lluites (pensant en positiu), sembla que el Partit Popular sap amb qui s'ha d'intentar dur bé. Les aliances (populars) poden tenir el seu fruit, i així ho expressa lloant la feina feta i l'ajuda aportada, des del seu càrrec públic, per l'exbatle, Miquel Nadal.

*J.Pons*



Victor Martí

**UM**

**“Un any perdut”**

Ja s'ha complert més d'un any del canvi de govern dins l'Ajuntament

i, tot i que durant els primers mesos després del canvi pareixia que es produïa una certa millora pel que fa a la gestió ordinària municipal, com l'obertura de l'Ajuntament els capvespres, complint la moció presentada per UM i aprovada en sessió plenària, tot ha quedat en això, en una arrancada de cavall i arribada d'ase. Una altra vegada aquest increment d'activitat en la gestió municipal s'ha anat disolvent i l'aigua ha tornat al pou on era a l'inici de la legislatura.

Tots aquells canvis, totes aquelles promeses, totes aquelles grans fites, aquells projectes, il·lusions...on són? Aquest és el poble que volem? On són

les grans inversions en temes d'esports, de gent gran, de zones verdes, de reforma de la plaça des Rasquell... On és el Binissalem que volem?

No tan sols aquests projectes que il·lustraren el seu programa electoral no s'han executat, sinó que no estan ni projectats.

Unió Mallorquina sempre va dir que el programa del PP no era un programa de govern, sinó un programa per estar a l'oposició somiant truites, una carta als Reis Màgics d'Orient. De moment, el temps ens dona la raó.

A part d'aquests grans projectes, on és aquell canvi anunciat en la gestió ordinària de l'Ajuntament en el dia a dia? On és la rapidesa i eficiència que ens prometeren? On és la millora de neteja de les vies i places del nostre municipi?

Tot segueix igual i, en alguns aspectes, pitjor. Esperem pel bé de tots que es posin les piles i que facin alguna de les coses tan necessàries per a Binissalem.

Peluqueria  
**Margarita  
Oliva**



- COSMETOLOGISTE
- CORTES A TIJERA
- MOLDEADOS Y PERMANENTES
- TINTES

C/ Rectoria, 2 1r A · Tel. 971 51 12 92 · Binissalem

## Ferreteria Can López



Catedràtic Llabrés, 17. 07350 Binissalem. Tel./Fax: 971 51 19 87



- Pintura en general
- Tractaments de fusta
- Manteniment i arreglos de:

Albanyileria  
Fusta  
Lampisteria  
Electricitat  
Bricolatge  
Jardins... etc.

Mòbil: 654 42 88 92

**Binissalem**

*Pirrà*  
  
*desde 1.961*

Concepció 10 - 12  
07350 Binissalem (Illes Balears)  
Tel/FAX: 971 51 11 09

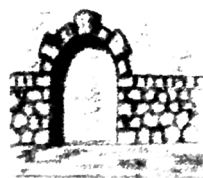
## Bar Can Gras

*Germans Martí*

**Especialitat en tapes variades  
i pastes mallorquines**



Conquistador, 60. Binissalem. Telèfon: 971 51 10 97



**MARGES  
KIKO**  
(Tronxo)

*Col·locació de Pedra*

c/ Polígon, 10 - Parcel·la 94  
07350 BINISALEM

Mòbil 676 79 21 85



## Local



Bartomeu Abrines

### PSM

**“Un any de govern del PP: Necessita millorar”**

*L'Arròs amb salseta*  
ens demana que valorem l'any de govern del PP. I què hem de valorar? Per al PSM el govern de Binissalem no ha millorat.

És cert que la gestió del dia a dia ha rebut un nou impuls (i això ja ho indicàvem al plenari de debat de l'estat del poble), però sembla que últimament, potser perquè el dia a dia és difícil de gestionar, ni això pareix que va endavant. Per altra banda, també és ben cert que el PP sembla haver renunciat al seu programa electoral.

Evidentment el PP denunciarà manca d'ajuts del govern de la Comunitat. Però era ben clar que el seu programa no es podria complir si no rebien no només el

**“És cert que la gestió del dia a dia ha rebut un nou impuls però sembla que últimament, potser perquè el dia a dia és difícil de gestionar, ni això pareix que va endavant”**

ajuts normals en forma de subvencions, sinó també una discriminació positiva del govern de Palma respecte de Binissalem.

Això era un factor que en el seu programa electoral no indicaven i, per tant, no podem considerar sinó que aquest era un enorme frau per als binissalemers que hi van confiar i per als que van votar altres opcions polítiques (en el fons han de governar per a tots). Finalment cal parlar del tarannà

de govern. És un factor que l'equip de govern va retreure a l'oposició durant el plenari de votació de pressuposts. Acusaven l'oposició de tenir un tarannà negatiu. Què passa, però, amb les mocions de l'oposició (el PP pràcticament no presenta propostes davant el plenari que no siguin per solucionar problemes del dia a dia) que s'han aprovat i que no es compleixen? Què passa quan presenten una iniciativa i s'obliden de dir que venia d'un altre grup polític? Quan ens explicaran l'estat financer del municipi? Quan explicaran les seves prioritats de govern de cara a la resta d'anys de govern?

Jo diria com a conclusió, sense oblidar els meus orígens com a mestre, que l'equip de govern necessita millorar.



Pep Martí

### Esquerra-IB

**“Anàlisi del primer any de legislatura”**

Amb agraïments vull començar; vull aprofitar per reafirmar el meu sincer agraïment a totes les persones que ara fa poc més d'un any ens féreu confiança donant el vostre vot a Esquerra-Independents.

Per altra banda, deixau-me que vos digui que la satisfacció per la feina feta i pels esforços assumits és certament gratificant i alhora estímul per seguir fent camí, per seguir obrint pas, com diria aquell.

També és cert que en algunes ocasions la realitat ha dictat que no es pot esser per tot i, en conseqüència, no he pogut abordar alguns dels temes de treball amb tota la intensitat que m'hagués

agradat. He hagut de prioritzar. Amb tot plegat, crec que la nostra aportació és força digna, sempre amb els trets que ens caracteritzen hem fet feina per a contribuir a un millor Binissalem.

Així, per exemple i entre d'altres, en defensa del territori hem actuat per evitar macroconstruccions a sòl rústic.

En ensenyament, proposàrem la creació d'un òrgan municipal per afavorir la construcció de la nova escola.

**“Semblava que s'havia de notar una gran diferència entre el batle anterior i l'actual, i ara per ara no sabem qui la té més grossa i qui la té més petita”**

En habitatge, possibilitant ajuts per a lloguer i reforma. La més actual, i encara viva, és l'aprovació dels pressuposts pel 2008. He fet aportacions que no s'han tingut en compte i s'hauran de revisar.

En el fons, es tracta de gestionar millor els doblers públics, un mal que sembla enquistat en aquest Ajuntament.

D'ara endavant, seguirem treballant en tots els àmbits però sobretot en allò que descuida l'equip de govern, essent el Patrimoni Històric un tema prioritari per a nosaltres en els pròxims mesos.

I ja que parlem de l'equip de govern, no puc deixar de dir que semblava que s'havia de notar una gran diferència entre el batle anterior i l'actual, i ara per ara no sabem qui la té més grossa i qui la té més petita.





Una foto antiga del carrer Bonaire, on hi trobam, entre d'altres edificis catalogats, ca n'Antic i can Sabater.

## Patrimoni: edificis protegits 'A'

“El poble compta amb 64 punts catalogats amb aquest tipus de protecció”

Després de ser publicades en el BOIB, el passat mes d'abril, de les noves Normes Subsidiàries, amb les quals ja funciona el municipi de Binissalem, cal fer esment en un dels apartats més rellevants de les mateixes com és el que fa referència al Patrimoni històric, artístic, arquitectònic i cultural, el qual, per tal de conservar-lo, ha estat elaborat el Catàleg Municipal del Patrimoni Històric de Binissalem.

Es tracta d'un document obert, sempre disposat a anar-se enriquant amb les aportacions i incusions que l'Ajuntament de Binissalem vulgui aprovar en el futur. El règim particular d'usos i condicions d'edificació està regulat en aquestes Normes, amb independència de les regulacions genèriques en elles establertes.

Al nucli urbà de Binissalem (i al seu entorn immediat) s'han elaborat 168 fitxes. A la resta del terme municipal (Biniagual i sòl rústic) s'han elaborat 47 fitxes.

També dins sòl rústic s'han recollit els 11 jaciments arqueològics i elements d'interès cultural inclosos a l'Inventari de la Conselleria d'Educació, Cultura i Esports del Govern Balear (Carta Arqueològica).

### Què és protecció A?

La categoria A contempla la protecció integral de l'edifici, tant d'exterior com d'interiors.

Aquesta categoria s'ha reservada a edificis singulars o de gran importància per al patrimoni cultural del poble: esglésies, casals, cases, cellers, molins, cisternes, pous, creus de terme, i alguns exemples excepcionals de cases “popular vilatana” que pel seu valor tipològic i/o bon estat de conservació mereixen aquesta protecció.

### Què és protecció B?

La categoria B contempla la protecció d'exterior de l'edifici, quedant protegits també, en alguns casos, alguns elements dels interiors.

Aquest és el grup que inclou més nombre d'edificis. Uns edificis, l'interès dels quals recau, sobretot, en el fet que la suma de tots ells conforma els grups tipològics que és important que es conservin al poble.

En aquest número es publiquen els edificis i elements patrimonials catalogats com a 'A' dins el nucli urbà i el seu entorn més immediat. En propers números seran publicats els catalogats com a B, així com els situats dins zona rústica i jaciments arqueològics.

## local



Cas Capità Bissó.



Molí de Sa Goleta.

Pou Poal  
 Can Julanoi. Goleta, 84  
 Can Biscaí. Goleta, 78  
 Can Garrover. Goleta, 76  
 Molí de la Goleta. Goleta, 65  
 Can Carreter. Goleta, 66  
 Cas Metge Borràs. Plaça Metge Borràs, 3  
 Cas Metge Pascual. Robines, 42  
 Can Corneta. Robines, 16  
 Cas Moliner. Robines, 1 i 3  
 Can Beier. Gral. Morante, 19  
 Can Beltrán. Gral. Morante, 11  
 Can Pip. Gral. Morante, 40  
 Pou. Porteta, s/n  
 Molí d'en Tòfol. Estació, 20  
 Can Rafael Niu. Passeig des Born, 4  
 Ca Don Andreu. Passeig des Born, 2  
 Ca l'Ardiaca (Can Pere Vallessa). Passeig des Born, 17  
 Can Perico Ferrer. Passeig des Born, 15  
 Can Fumat. Plaça Església, 19  
 Can Ximarró. Plaça Església, 12  
 Can Ramonell. Plaça Església, 10  
 Can Morro (Can Barcella). Plaça Església, 2  
 Església Parroquial. Plaça Església, 22  
 Can Marilla. Pere Estruch, 36  
 Cas Comte. Pere Estruch, 28, 28a i 28b  
 Can Quel. Pere Estruch, 24  
 Can Marc. Pere Estruch, 22  
 Can Malonda (celler Ripoll). Pere Estruch, 27-27a  
 Can Malonda (celler Ripoll). Pere Estruch, 25  
 Can Tiró de ses bolles. Pere Estruch, 2  
 Antiga Can Garriga (Can Torró). S. V. de Paül, 22 i 24  
 Cas G. Morante (Can Ferrer Delgado) S. V. de Paül, 14

Passadís, una part de Cas General Morante segregada i l'antic celler de la dita casa. St. Vicenç de Paül, 12  
 Ca n'Enric Sureda. S.V. de Paül, 6  
 Can Búger. Nou, 5  
 Antic celler de Can Ximarró. Nou, 16  
 Estació Via Crucis 'La Verònica'. Creu  
 Can Jaquotot. Creu, 6  
 Can Carreter. Creu, 8  
 Ca Don Gaspar. Creu, 12  
 Pou de sa Creu  
 Creu de terme  
 Molí d'en Sopes. Alaró, 40  
 Cas Jaitit. Laparra, 8  
 Antic celler de Can Jordà. Laparra, 8b  
 Can Marilla. Dr. J. Terrassa, 6  
 Can Lluís Tiró. Dr. J. Terrassa, 14  
 Can Tous [M. de la Caritat]. Concepció, 1 i 3  
 Can Maiol. S. V. de Paül, 9  
 Can Bissó - Ajuntament. Concepció, 7  
 Can Melcion. Concepció, 9  
 Can Barruf. Concepció, 11  
 Celler de Can Melcion. Concepció, 13  
 Cas Capità Bissó. Plaça Quartera, 4  
 Antiga Can Seda Negra. Bonaire, 7-9  
 Can Novell. Bonaire, 19  
 Can Sabater. Bonaire, 25  
 Antic pou de ca n'Antic. Ca n'Antic (Bonaire)  
 Can Gelabert de la Portella. Sac, 15  
 Pou de Can Gelabert. Sant Sebastià, s/n  
 Can Marquet. Llorenç Moyà, 7  
 Església dels Agustins. Canonge Barceló, s/n  
 Pou Bo

**Bd**  
Binident



Sa Coma, 21  
07350 Binissalem  
tel.&fax 971 886 398  
consulta@binident.com  
www.binident.com

Binident empresa jove, dinàmica i amb experiència, neix per cobrir la creixent demanda en serveis odontològics, a una població amb dificultat per a l'accés a aquests.

Un servei especialitzat, integral i personalitzat en ortodòncia, implantologia, estètica i prevenció bucodental.

El nostre objectiu és oferir-li la màxima qualitat assistencial des del primer contacte. Amb unes instal·lacions completament equipades amb tecnologia d'última generació, instruments de bioseguretat i nous materials.

A l'avantguarda de la seva salut i estètica bucodental



• Implantes



• Sistema digital de radiologia bucodental



## María del Carmen i Verónica

- Manicures / Pedicures
- Tractaments facials
- Tractaments corporals
- Aparatologia de darrera generació
- Dermoabració
- Fotodepilació
- Depilació elèctrica
- Productes dermocosmètics
- Solàrium
- Maquillatges de festa i núvia
- Micropigmentació
- Xocolateràpia i aromateràpia; etc.

Centre  
d'estètica

Joan Josep Amengual i Reus, 14  
Binissalem  
Telf. 971 51 23 97

### Els propietaris de vivendes protegides no pagaran IBI

L'Ajuntament de Binissalem ha dirigit un comunicat als 46 propietaris de vivendes que compten amb protecció urbanística integral o de nivell A, per a què, si ho sol·liciten, puguin gaudir amb una exempció total de l'Impost de Béns Immobles, per a la qual cosa no hauran de pagar la contribució urbana.

Aquesta possibilitat la marca la Llei d'Hisendes Locals en el cas de municipis que comptin amb un patrimoni protegit (el casc històric de Binissalem està protegit des de 1983) i amb unes normes subsidiàries aprovades que incorporin aquesta protecció.

El batle, Jeroni Salom, opina que "així es fa un poc de justícia amb els propietaris d'aquestes vivendes, que han de suportar unes altes despeses de manteniment d'aquests edificis que es deterioren, a poc a poc, amb el pas del temps".

Salom afegeix que "no només s'ha de bravetjar de viure a un poble bonic, amb casals de primera categoria, sinó que també s'ha de reconèixer als seus propietaris l'esforç econòmic en la seva conservació. Malgrat suposin uns menors ingressos municipals en la recaptació d'aquest impost, s'ha donat una passa ferma en la conservació patrimonial del poble, per la qual cosa tots n'hem d'estar contents".



## Subvencions municipals per a gent amb pocs recursos

"El 4 d'octubre acaba el plaç de sol·licituds"

L'Ajuntament ha establert una sèrie d'ajudes i subvencions per a determinats sectors de la població que suposaran una petita empenta a les economies familiars més febles.

Com va acordar-se per Ple, "l'Ajuntament ha procedit a publicar les convocatòries de tres línies d'ajudes amb la finalitat d'ajudar als sectors que, realment, més necessiten d'aquestes ajudes municipals, i més en temps de crisi econòmica generalitzada com la que estam patint", afirma el batle, Jeroni Salom.

Per tot, cal informar-se a les oficines municipals, al telèfon gratuït 900 800 883 o a la web [www.ajbinissalem.net](http://www.ajbinissalem.net), dels requisits que han de tenir els beneficiaris per a ser beneficiari d'aquestes ajudes.

### a) Ajudes per a la recollida de fems i subministrament d'aigua amb finalitat social

Són ajudes per a pensionistes que subvencionaran fins al 50% del rebut del pagament dels tributs per a la recollida de fems i de subministrament d'aigua potable. Els beneficiaris han de ser pensionistes i han de guanyar menys de 6.000 euros anuals; cal observar els requisits concrets de la convocatòria i la documentació a presentar; el termini de presentació de sol·licituds finalitzarà el proper dissabte 4 d'octubre.

### b) Ajudes per a la reforma d'Habitatges de Protecció Oficial

És una ajuda de fins a 1.000 euros per als titulars d'un Habitatge de Protecció Oficial ubicat en el casc urbà, de no més de 120 m<sup>2</sup>

de superfície i amb cinc anys d'empadronament com a mínim, amb uns ingressos no superiors als 30.000 (individual) o 40.000 euros (conjunta), que facin reformes a la vivenda; es tracta d'ajudar a aquestes persones en les reformes d'obra que sofreixin els HPO. Cal assegurar-se de la documentació a presentar i, igualment, el termini de sol·licituds finalitzarà el dissabte 4 d'octubre.

### c) Ajudes per a joves per a l'adquisició i/o lloguer de vivenda

En el cas d'adquisició, es tracta d'una ajuda per a menors de 35 anys, amb uns ingressos de menys de 22.000 euros, d'un mínim de 1.000 euros per a l'adquisició o nova construcció d'un habitatge que no ha de superar els 100 m<sup>2</sup> de superfície útil ni el valor de compra o construcció de 240.000 euros.

En el cas de lloguer, és una ajuda d'un mínim de dues mensualitats o 720 euros, igualment per a joves de menys de 35 anys, amb un contracte de lloguer que no superi els 600 euros mensuals i compti amb una superfície útil màxima de menys de 120 m<sup>2</sup>.

En ambdós casos, els joves hauran de comptar amb un empadronament superior a 5 anys. Cal observar la documentació a presentar; igualment, el termini de presentació de sol·licituds finalitzarà el dissabte 4 d'octubre.

El batle vol destacar que "amb aquestes ajudes, d'uns 70.000 euros, l'Ajuntament de Binissalem vol estar vora qui més ho necessita, i així pretendre una ajuda que sempre serà bona i que els pot ajudar un poc."

## Una assegurança de salut molt completa. Comprova-ho



Amb l'Assegurança de Salut AXA gaudiràs de les cobertures, els serveis i els avantatges que t'agradaria tenir en la teva assegurança:

- **Cobertura durant tota la teva vida** sigui quina sigui la teva edat o la freqüència amb què necessitis atenció mèdica.
- **Inclusió automàtica en la pòlissa del teu fill acabat de néixer**, sense cap mena d'exclusió o termini de carència.
- **Sense costos addicionals** en la teva quota per acte o servei prestat.
- **Incloem les proves i els procediments necessaris d'última tecnologia:** PET, ecografies tridimensionals...
- **Amb accés a les cobertures i els serveis més innovadors:** osteopatia i quiropràctica a través de reemborsament, acupuntura, homeopatia, cirurgia refractiva, psicologia, ozonoteràpia, reproducció assistida...
- **Autoritzacions a l'instant** fent només una trucada telefònica.

## Ara descomptes de fins a un 30% Des de 27.50 euros al mes

I, a més, et regalem\* un magnífic **tensiòmetre digital** de canell amb:

- memòria 3 x 30 mesuraments
- mesurament en +/- 30 segons
- data i hora
- mesurament automàtic
- gran pantalla LCD



**Demana informació**  
al teu assessor d'assegurances AXA

### AGÈNCIA D'ASSEGURANCES BINI&SALEM

C/Guillem Martí Coll, 7 B  
(Clot d'en Vidal) - Binissalem

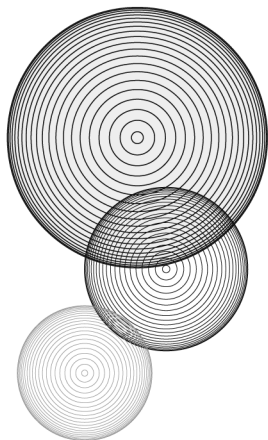
Telèfon: 971 511 332

FAX: 971 886 615

Horari

matins: de les 11 a les 14h

capvespres: de les 16.30 a les 20h



## BCHLIMPIEZAS

- Servicio de limpiezas integrales
- Vitrificado de suelos
- Aplicación de pintura int./ext. y estucos
- Limpieza mecanizada de Parkings
- Higienización y desodorización por ozono
- Limpiezas especializadas
- Jardinería
- Albañilería menor

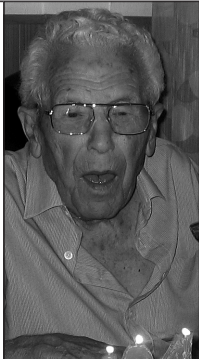
c/Reg, 39, Baixos · 07350 Binissalem · Illes Balears  
T/F 971 886 8316 · M 607 081 997 · E comercial@bchlimpiezas.com · W bchlimpiezas.com

## local

### Nou rector a la Parròquia

Tot succeint Mn. Jaume Estela, destinat a la Vileta, de Palma, Mn. LLORENÇ LLADÓ era presentat, diumenge, 31, com a rector de Binissalem, en l'àmbit d'una missa concelebrada, que presidia el vicari general, Mn. Rafel Umbert, que feia una síntesi biogràfica del novell mandatari. Aquest s'oferia a disposició, per a servir i estimar, dins una església que és, bàsicament, tothom i cadascú de la feligresia, amb predilecció pels més necessitats.

Val a afegir que Mn. Lladó és nat a Valldemossa, el 1947, amb 31 anys de prevere. Llicenciat en Teologia Moral, ha servit a les parròquies de Sóller, Verge de Montserrat i, sobretot, a Felanitx. És rebut amb la confiança de fer camí en la gestió de l'evangeli dins la comunitat nostra i la veïna de Consell.



### 102 anys!

El passat dia 28 d'agost, l'amo en Joan Morey complí 102 anys, una edat que du molt bé i que fan d'ell la persona més major del poble.

### D'AQUESTA VERMADA

#### Correfoc

Com a novetats dins aquesta, ja imminent XLIV Festa des Vermar, cal destacar, tot i que no es tracti d'un tema precisament vermadenc, la presentació de la nova colla de dimonis, 'Sa Filoxera de l'Infern'. Serà el divendres 26 de setembre, després del Sopar a la Fresca. La plaça de l'Església, l'escenari escollit pel Correfoc.

### Santiago Coll, pregoner

L'excandidat a batle, Santiago Coll Llompart, serà l'encarregat de pronunciar el pregó d'aquesta Vermada el divendres dia 19.

Serà tot seguit a l'acte de Benvinguda a les Festes, amb ball de bot per diferents llocs del poble i vi dols per a qui en vulgui.

### Vermada de dol

Tot i que ja tenim ganes de festa, cal tenir un record molt especial per a una dona que fa poc ens deixà, na Maria del Pilar Fullana Rosselló, qui va ser Vermadora el 1976. Que tenguem constància, és la primera vermadora que ens ha deixat d'ençà que s'elegissin les primeres representants el 1967. A més, na Maria del Pilar era filla de l'amo en Pedro "es carter", una persona que treballà moltíssim per Sa Vermada.



# XLIV FESTA DES VERMAR

BINISSALEM, DEL 12 AL 28 DE SETEMBRE DE 2008

BINISALEM a partir de dia 1/12/2007

**PREPARA**

*és el futur*

abans de les 9 h



de 19 a 20 h



	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE



## local



Detall del muntatge de l'airejador.

### Campanya municipal d'estalvi d'aigua i energia

L'Ajuntament de Binissalem, amb la col·laboració de la firma 'Teka Griferia' (Casa Buades S.A.), ha llançat una campanya d'estalvi d'aigua i energia dirigida a la població de Binissalem.

El batle, Jeroni Salom, indica que "malgrat aquest any no s'ha patit sequera, el que és cert és que en anys propers sí podem patir-la, i que ens hem d'avesar a una cultura d'estalvi de recursos, el que serà positiu no només per a l'economia familiar sinó també pel respecte al medi ambient en general".

Salom afirma està agraït, una altra vegada, a la bona disposició i col·laboració econòmica de 'Teka Griferia', per la seva implicació en els valors de responsabilitat i

sensibilitat mediambiental.

La campanya consisteix en el muntatge, gratuït, de varis airejadors, per tal de reduir el consum i la despesa d'aigua, sense perdre confort amb l'ús.

S'ha preparat un KIT ECO per muntar a les vivendes i empreses, els titulars de les quals ho demanin. Aquests airejadors es munten a l'aixeta i s'aconsegueix un estalvi de fins a un 50%.

Aquesta campanya es farà anualment i per participar-hi, aquest any en concret, hi ha de termini fins dia 30 de setembre. Per apuntar-s'hi, basta telefonar al número gratuït de l'Ajuntament 900 800 883.

Serà a partir d'octubre quan varis voluntaris ajudaran a connectar els airejadors, casa per casa, a qui ho hagi demanat prèviament.

### Receptes i fotos antigues

Estam cercant receptes de cuina tradicional del poble, entenent per tradicional aquells plats casolans que hem vist fer a les nostres padrines i que, amb els anys i les presses, estam perdent. Ens agradaria poder-los recuperar.

Per altre lloc, també estam interessats en fotografies antigues de Binissalem, de pagesos, cuines, estris de camp, gent del camp..., fotos a on sortís com vestia la gent, etc.

Si voleu col·laborar, posau-vos en contacte al: 678 771 017 o bé al mail:

salseta@arròsambsalseta.com

### Fotos dels cantautors

En el passat número es publicà un reportatge del II Concurs de Cantautors celebrat a Can Gelabert.

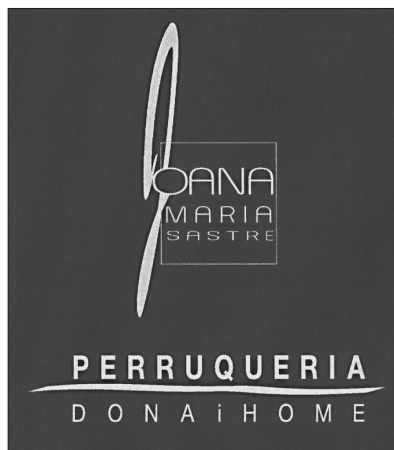
Del mateix, volem agrair a la fotògrafa, Joana Maria Capó, la seva tasca, ja que va ser ella qui realitzà totes aquelles fotografies.



### MARGES SERVERA

- Murs de pedra seca
- Bancals
- Pavimentacions
- Forrats de Pedra

Apartat de Correus, 159. 07350 Binissalem (Illes Balears)  
Mòbil: 639 764 753



Anselm Turmeda, 16 B  
07350 Binissalem

☎ 971 886 324

PERRUQUERIA  
DONA I HOME

BAR · PANADERIA · PASTISSERIA

# Ca n'Antònia



C/ Pare Payeras, 1 - 07350 Binissalem - Telf. 971 886 816

*Piedras Bellveure, s.l.*

Francisco Pérez  
(ES POLLENSÍ)

**PEDRA DE BINISSALEM**

Finca Bellveure, s/n. 07350 Binissalem (Balears). Tel. 607 82 95 58

# Barriades

per Miquel Àngel Barrios



Per bé o per mal, pots deixar les teves notes a:  
[barriades@live.com](mailto:barriades@live.com)



## SANT JAUME

Les festes no han deixat indiferent a ningú del poble. No hi ha cap gran defensor de les d'aquest any degut a la magror d'assistència de públic. Sigui com sigui, va ser el divendres de Sant Jaume quan es van poder veure la Plaça i els carrers plens i a tothom gaudint de les activitats programades; sobretot els més menuts. Feia tanta calor, que s'arribà a sortejar per veure qui pujaria a eixugar-li les gotes a n'Aina i en Jaume.

## ES RASQUELL

Els propietaris d'abocadors –perdó, de solars– han inventat la ginkana rural: Equilibris per poder passar per les aceres, com ara fer munts de fems i que semblin una obra d'art. Hi ha punts en què les herbes ho inunden tot de tal manera, que el vianant ha d'abaixar-se i caminar per la carretera per poder seguir el seu passeig. Ara que ve la sequera d'herbes de l'estiu, haurien de fer-se'n responsables per evitar mals majors.



## SENYALS

El vertaderament difícil és circular pel poble en qualsevol vehicle. Sobretot si ets dels que fa cas de les normes. I no perquè l'asfalt estigui en males condicions. El més difícil a l'hora de circular és trobar les senyals. Les amaguen a qualsevol lloc. Jo, cercant, cercant, n'he trobat una amagada just darrera d'un ametller. Ha estat com quan un menut et fa taaaaaat a l'hora que compareix de darrera d'una porta. Alucinant!

## ES CARRERÓ

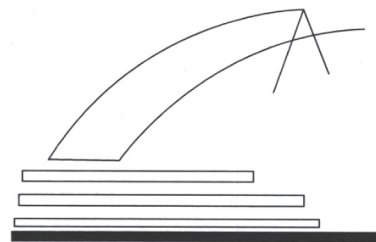
Hi ha moltes maneres de llevar-se aquesta calorada i una d'elles, la més comú al poble, és la de prendre la fresca. Fins abans d'haver de pagar per estendre una taula a un carrer amb trànsit, hi havia molta gent que, a més, de tant en tant es fotia un bon tiberi a ulls de tothom. Un exemple són els veïnats del Pou Bo, que aprofiten la sortida al carrer mentre entrenen pel proper sopar a la fresca del dia vint-i-sis de setembre.



## TELÈFONS D'INTERÈS

Ajuntament (centraleta)	971 88 65 58
Ajuntament - Urbanisme	971 88 65 27
Ajuntament - Serveis Socials	971 88 65 29
Ajuntament - Jutjat de Pau	971 88 65 25
Ajuntament - Infor. General	900 800 883
Ajuntament - Àrea de Festes	663 992 108
Punt Verd Municipal	620 988 036
Casal de Cultura Can Gelabert	971 88 65 31
Biblioteca Pública Municipal	971 87 04 86
Casa Museu Llorenç Villalonga	971 88 60 14
Casa Museu Llorenç Villalonga	971 88 65 56
Casal de Joves	663 980 688
Camp Municipal d'Esports	971 87 01 27
Tennis Club Binissalem	617 787 342
Taxi Binissalem	626 963 904
Polícia Local	971 51 11 26
Bombers / Emergències	085 - 112
Centre de Salut	971 51 11 93
Urgències	062 - 971 88 62 44
Farmàcia (plaça de l'Església)	971 87 00 30
Farmàcia (carrer des Reg)	971 88 65 14
Emergències	112
Mancomunitat des Raiguer	971 87 04 09
Escola d'Adults (E. Graduada)	971 51 21 57
Consell Regulador (C.R.D.O.)	971 51 21 91
Associació d'Empresaris	871 70 40 74
GADMA. Medi Ambient	971 88 63 67
Correus	971 51 10 51
Ràdio Robines	971 51 21 51
revista <i>Arròs amb Salseta</i>	687 623 957

# Restaurant Can Arabí



Especialitats: fideus amb conill  
i arròs amb salseta

Zona d'acampada - Piscina

Camí Bellveure. Binissalem. Tel. 971 51 22 11



VENDA d'ordinadors PENTIUM, de segona mà.  
Bon estat i bon preu. Tel. 647 076 986

## ANTONI GELABERT FISIOTERAPEUTA

col·legiat 6642

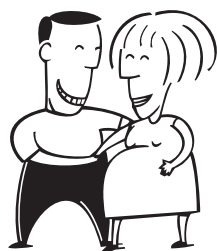
Dolor d'esquena Problemes articulars

Camí des Velar, s/n - Binissalem - Tel. 615 482 072



**A. Gelabert, fisioterapeuta**

De pare caimarienc i mare binissalemera, n'Antoni Gelabert fa dos anys que ha tornat a Binissalem. En un inici va cursar estudis de disseny d'interiors i de seguida es va trobar fent feina, davant d'un PC, de 8 a 10 hores diàries. Ens diu que això li consumia tota la seva energia i per això, als 23 anys, ho va deixar tot i s'en va anar als EE.UU. Posteriorment varen venir una Diplomatura en Fisioteràpia



**GENT  
NOVA**

AL POBLE

**De Londres (Anglaterra)**

En David, de 39 anys; na Marsha, de 34; en Louis, de 4 anys i na Ruby de 2, varen arribar a Binissalem el març del 2006. Abans vivien a Londres, on conjuagar vida i feina es feia molt estressant. Es varen conèixer a la universitat. Ella anava a la mateixa classe que el germà d'en David i un dia varen anar a una festa on en David feia de disc jockey.

A Londres, en Dave va cursar estudis sobre Sistemes de Comunicació i, posteriorment, sobre disseny de pàgines web, treballant com a dissenyador web a una empresa de construcció. Na Marsha va estudiar Ciències Polítiques i Sociologia i va començar com a executiva en el departament de finances d'una dissenyadora de sabates, que les importava de la Xina.

El motiu pel qual varen triar Binissalem va ser perquè en unes noces celebrades a Austràlia, el nuvi, que era mig mallorquí per part de pare, els hi va recomanar. Decidits a fer la prova, varen venir per la Vermada del 2004 i varen llogar una casa per sis mesos. Com a fets positius, els hi agrada el clima de Mallorca, especialment pels fills. Consideren molt bó el sentiment real de pertànyer a una comunitat i les pròpies activitats que organitza el mateix poble: l'escola de música, la biblioteca, les festes i, en general, les facilitats socials tan males de trobar en una ciutat gran. En el plànol negatiu ens manifesta la seva preocupació per l'estat actual de l'Escola Pública, amb gran manca d'espai per als nins i amb un deteriorament de les instal·lacions molt evident, mostrant-se interessat en implicar-se per poder ajudar a resoldre aquest problema el més aviat possible.



Jordi Palau-Ribes



que va cursar a la Universitat de Vic (Catalunya) i un Màster en Fisioteràpia Miofacial Global a la Universitat Internacional de Sant Cugat (Catalunya).

A San Francisco (Califòrnia) es va treure un curs de massatge terapèutic suec i es va fer Mestre de Ioga. Entre d'altres, també ha donat classes de Ioga a Hampshire (Anglaterra). Fa fisioteràpia holística mirant a cada persona globalment: postures, cadenes musculars, mirant de relacionar tot el cos amb el dolor específic particular i observant el seu psico-comportament.

# Compra vendes



**687 623 957**

**ES LLOGA 1r PIS** a Alaró de 200 m<sup>2</sup>; tres habitacions dobles; dos banys; dues xemeneies; terrassa de 90 m<sup>2</sup> amb porxo i barbacoa. Renda 800 €/mes. 661 841 233

**ES LLOGA PIS** a Binissalem de 360 m<sup>2</sup> + 48 m<sup>2</sup> de terrassa. 3 hab., 2 salons amb xemeneia, calefacció, 2 banys. Preu a convenir. Tel. 971 89 28 83

**VENC PLANTA BAIXA** de 104 m<sup>2</sup>, quasi nova. 3 hab. dobles, menjador, 4 armaris, 2 banys, cuina, pati, pàrking i traster. Preu: 228.000 euros. Tel. 607 258 491

**VENC 4 COBERTES i TRES LLANTES** de Ford Focus. Preu: 100 euros. També **ES VEN MÀQUINA DE COSIR** amb molt bon estat. Tel. 647 076 986

**ES LLOGA PLAÇA D'APARCAMENT** al carrer Nou. Tel. 971 51 12 14

**VENC BARCA** semirígida, 5'25, motor de 75 cavalls, apte "titulín". Preu: 13.000 euros. Tel. 696 802 594

**ES LLOGA PLAÇA D'APARCAMENT** al carrer Guillem Martí i Coll, 7 (cantó C/ Anselm Turmeda). Porta Automàtica. Plaça gran 31 €/mes. 661 841 233

**ES VEN MÀQUINA DE GRANIZATS** de dues cubetes i màquina de fer xocolata. Preu a convenir. Tel. 971 88 63 79

**VENC RENAULT MEGANE**, recent pintat blau, 4 anys d'antiguitat, 91.000 km, cobertes noves, 5 portes, Full Equip 1900 DCI, climatitzador. Tel. 696 664 254

**VENC LLIT i 'ROPERO' ANTICS**. Llit alt amb gran capçal i 'ropero' amb dues portes i dos calaixos. Puc passar fotos per email. Preu a convenir. 637 454 850

**ES LLOGA 2n PIS** A Santa Maria de 115 m<sup>2</sup>; tres hab. dobles; dos banys; dos balcons de 8 i 13 m<sup>2</sup> amb vistes; cuina moblada. Renda 675 €/mes. 661 841 233

**VENC CICLOMOTOR HONDA SFX 49cc**. Color negre, ben conservada, 17.000 km. Preu: 500 €. Tel. 650 148 006

**VENC 1r PIS de 105m<sup>2</sup>** en zona tranquil·la del poble. 2 banys, 4 habitacions, cuina i menjador amoblats, Preu: 240.000 euros. Tel. 635 542 674

**VENC MOTO DERBI SENDA**. 2 anys d'antiguitat. Preu a convenir. Tel. 660 865 604

**ES VEN PLAÇA D'APARCAMENT** per a cotxe al carrer Nou. Tel. 686 694 159

**VENC APARELL DE VÍDEO, DVD**, monitor d'ordinador i impressora en bon estat. També **ES VENEN OBJECTES DE REGAL**. Tel. 666 573 656

**VENC BARCA ZODIAC** semi-rígida de 3 metres. Motor de quatre cavalls i remolc matriculat amb llums. Preu 1.500 euros. Tel. 971 511 169

**VENC DUES BICICLETES**, de corredor i Mountain Bike. No tenen ni un any d'antiguitat. Molt bon estat. Preu: 550 euros. Tel. 971 87 02 42 - 636 257 783

**ES LLOGA LOCAL** de 199 m<sup>2</sup> al carrer Bonaire. Preu: 1.275 euros mensuals; aigua i llum incloses. Tel. 687 812 187. Demanar per en Toni.

**VENC COTXET** motoritzat per a transportar persones amb problemes de mobilitat. Preu a convenir. Tel. 971 511 992. Demanar per madò Maria.



## Paul Davidson visità Vins Nadal

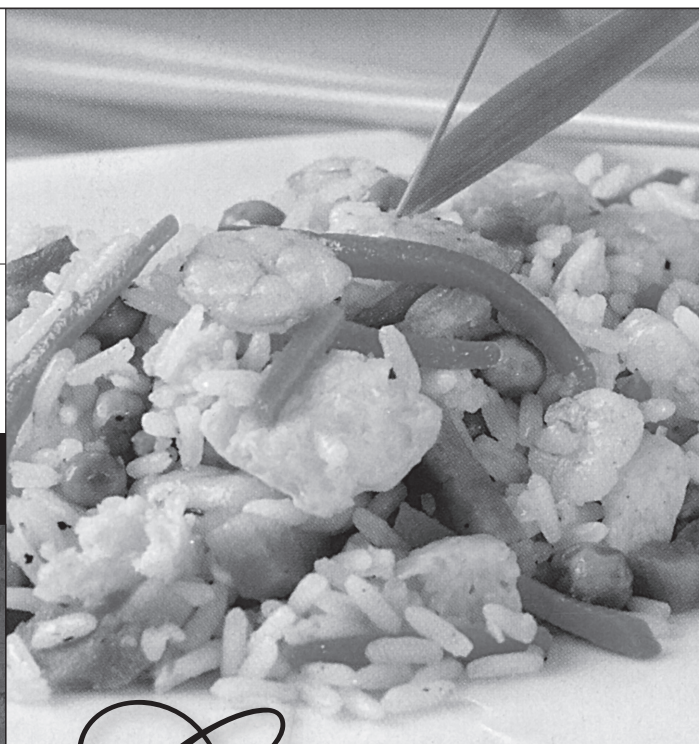


L'empresari britànic, Paul Davidson, futur propietari del Reial Mallorca –segons apunten la majoria de mitjans de comunicació– visità el celler de Binissalem Vins Nadal el passat diumenge dia 31 d'agost.

Segons pareix, Davidson té previst instal·lar-se a l'illa, terra d'on no únicament sembla agradar-li el clima sinó també el vi, el qual, tal vegada, pot ser un bon bevent per païr millor la contundent derrota que l'equip mallorquinista patí al camp del València (3-0), en la primera jornada de lliga.

El motiu de la visita va ser l'interès de l'empresari pels vins del celler, els quals descobrí després de provar-los a l'hotel on s'allotja.

Davidson, atès per Rafel i la seva filla Esperança Nadal, vengué acompanyat per la seva dona, el seu soci, el seu advocat, les seves dues banqueres i els propietaris de l'hotel, per a qui s'organitzà un tast amb els diferents vins que s'elaboren.



# CUINAR

## A CA NOSTRA

### *Arròs tres delícies*

#### **Ingredients** (per a 4 persones)

400 g d'arròs de gra llarg  
50 g de pèsols  
50 g de pastanagó  
100 g de gambes pelades i bullides  
4 ous  
50 g de mantega  
oli i sal



#### **Preparació**

1. Bulliu l'arròs, en una olla amb aigua i sal, durant uns 20 minuts. Tot seguit el colau i el guardau.
2. Tallau el pastanagó en daus petits i bulliu-lo, juntament amb els pèsols, en una cacerola, fins que siguin tendres.
3. Remenau els ous i prepareu una truita a la francesa i, una vegada feta, tallau-la en tiretes fines.
4. Mesclau tots els ingredients, afegiu-hi les gambes i pasau-ho tot per una paella amb un poc de mantega.

• Temps de preparació: 10 minuts

• Temps de cocció: 25 minuts

**Embotits Artesans de Mallorca, S.L.**



Aurora, 7. 07350 Binissalem (Mallorca). Tel/Fax: 971 51 19 17

**EXPOSICIÓ I ELABORACIÓ DE PEDRES, MARBRES I GRANITS**



Avda. Antoni Morey, 4 - 07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel. i Fax: 971 511 087 - email: pedrenyal@auna.com



**Masset**

**EXCAVACIONES Y DESMONTES  
TRANSPORTE MATERIAL  
PARA CONSTRUCCIÓN**

**JUAN TONI RAMIS ROSSELLÓ**

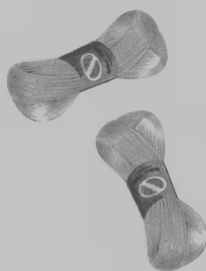
C/. Miguel Malonda, nº 5 • 07350 Binissalem • Mallorca • Balears  
Tels. 971 511 331 • 615 154 963

**mobles  
es pontarró**

Bonaire, 15, Binissalem  
Tel. 971 870 518

Es fan mobles a mida

**tot  
parrò**



C/ Creu, 5. Binissalem - Tel. 971 51 17 37

**METAL  
CARPIN**

**Horrach**

REPARACIONES Y MONTAJES  
ALUMINIO / PVC

FOTOGRAFÍA DECORATIVA



Móv. 616 762 641 / Fax: 971 886 707 / Tel. 971 511 830  
metalcarpin@ozu.es / www.metalcarpin.es.kz  
C/ Ses Germanies, 16. Local 6. Binissalem 07350 - Mallorca



**Bar Restaurant**  
**Robines**

Plaça Esglesia, 25  
Tel. 971 51 11 36 - 07350 BINISSALEM



comestibles  
**Capel**  
Pedro José Gomila

Concepció, 6 Tel. 971 51 15 63





Joan Perelló

Dins l'àmbit de la biomedicina, la fórmula per excel·lència de protegir els resultats de les investigacions efectuades és la patent. Una

patent és un document que atorga al seu titular el dret d'impedir a tercers que realitzin qualsevol activitat comercial relacionada amb la invenció protegida, encara que és important remarcar que la patent no confereix al titular el dret d'explotació de les seves investigacions; aquest dret depèn també de la consecució dels registres i permisos necessaris i que no existeixi cap patent anterior en vigor que impedeixi l'explotació.

Per tal de poder registrar una patent, la invenció ha de complir 3 requisits: novetat, activitat inventiva i aplicabilitat industrial.

Tal vegada la darrera és la més clara, la invenció ha de ser explotable a nivell industrial.

Quant a les altres, la novetat implica que allò que es patenta no pot haver estat publicat per ningú abans de registrar la patent. Pareix fàcil, però l'activitat inventiva obliga a què la invenció a patentar no hauria d'haver resultat lògica per a un expert en la matèria amb els coneixements actuals, i és en aquest punt on es solen centrar les discussions entre els inventors i els examinadors de patents.

Si ens focalitzam en el terreny del desenvolupament de nous medicaments, resulta clar que un nou fàrmac s'ha de patentar en el moment del seu descobriment, per evitar que els competidors puguin agafar la idea. El problema està en què des del descobriment d'una aplicació terapèutica fins que el fàrmac arriba al carrer poden passar més de 10 anys i els costos d'investigació clínica i de patents són de l'ordre de centenars de milions d'euros. No és d'estranyar, per tant, que aquell que faci una inversió d'aquesta magnitud tengui el dret a l'explotació

# La propietat intel·lectual

## El negoci de les grans empreses farmacèutiques?

**“Manuel Patarroyo descobrí una vacuna contra la malària i es va negar a vendre-la, ja que considerava que havia de ser per tota la humanitat. La va donar a l'OMS, rebutjant cobrar, i el producte va quedar dins un calaix”**

exclusiva durant un període limitat de temps. Una vegada venc la patent, existeix lliure mercat i és el moment on apareixen els medicaments genèrics amb un preu menor i que, de retruc, obliguen a baixar el preu al fàrmac original.

De fet, si els genèrics generen beneficis inclús amb un preu tan reduït, la pregunta seria: per què hem de pagar a les grans farmacèutiques preus desorbitats pel fet de què els medicaments estiguin protegits per patent?

La resposta està en els costos històrics. Mentre que el registre del fàrmac original implica un descobriment, investigació bàsica i preclínica i desenvolupament clínic (centenars de milions d'euros) el registre d'un genèric només requereix demostrar la bioequivalència amb el fàrmac original, i permet “copiar” allò que un altre va descobrir i desenvolupar, i això és de l'ordre de 1000 vegades més barat.

Clar que jo som partidari d'un preu just pels fàrmacs, no oblidem que parlem de salut humana i és just que tothom pugui accedir als medicaments que

necessita, però és necessari que compreguem com funciona el sistema globalment; desenvolupar fàrmacs és molt car, per tant si una empresa farmacèutica no el pot tenir en exclusiva una sèrie d'anys no farà la inversió. Això ens condueix a què no hi haurà nous fàrmacs, perquè sense algú que faci el camí una vegada no poden aparèixer després els genèrics, i és raonable que si algú se la juga apostant pel desenvolupament (amb el risc intrínsec de fracàs a mig camí) tengui un dret preferent temporal.

Al final, si les grans farmacèutiques i biotecnològiques no aposten pels desenvolupaments de fàrmacs protegits per patents ens quedarem sense medicaments nous, i és que la història ja ens ha donat exemples deplorables.

Manuel Patarroyo, investigador colombià, descobrí una vacuna contra la malària. Prest va captar l'atenció dels grans laboratoris internacionals, que li feren ofertes milionàries per tal d'adquirir en exclusiva la vacuna. Ell, fent mostra d'una gran humanitat i altruisme, es va negar a vendre la vacuna ja que considerava que el seu descobriment havia de ser per tota la humanitat i, per aquest motiu, la va donar a l'Organització Mundial de la Salut (OMS), rebutjant cobrar grans sumes de diners, per tal que la fessin arribar a tots els afectats de malària. Sabeu què va passar? Que el producte va quedar dins un calaix aparcat. És preferible pagar els medicaments o no tenir-ne?



## Perquè viatjar, sempre és un plaer

“Maria Llabrés, cap de vendes de l'agència Viatges Massanella”

Amb 14 anys treballant a l'empresa Viatges Massanella, na Maria Llabrés Moranta, de 36 anys d'edat és, des del 2006, la cap de vendes de l'oficina de Binissalem, havent treballat durant uns anys a Inca i Lloseta.

### Què és el que trobes més gratificant de la teva feina?

Haver organitzat el viatge el millor possible. Que tot hagi sortit bé i que vénguin contents del que han visitat. Que no hi hagi hagut cap imprevist, perquè hi ha factors en els que nosaltres no hi podem intervenir, com per exemple, perdre una maleta, retards en els vols i perdre alguna connexió.

Aquestes cosetes, de vegades, poden espenyar un bon viatge. Sempre hi ha anècdotes, la majoria acaben bé. Per exemple, aquest estiu he tingut clients a Nova York i la companyia, per vaga, va cancel·lar el vol de tornada sient ells allà, i des d'aquí vàrem gestionar la sol·lució, sense que el client s'hagués de preocupar per res.

### Què és el que més demanen els clients de Viatges Massanella?

Un poc de tot, bitllet d'avió, vols charters, estàncies a hotel, lloguer de vehicle, bitllets de vaixell, paquets turístics nacionals i internacionals, viatges de nocces, creuers, etc. Tot depenent de l'època i el moment, clar.

### La gent, sol viatjar més a l'estiu o a l'hivern?

Tot té el seu moment. A l'estiu s'aprofita molt el viatge de plaer; per juny, a les festes de Sant Joan de Ciutadella els binissalemers no hi falten, ni tampoc a les sortides de joves cap a Eivissa.



A més, a l'estiu molta gent té vacances, i aprofita no tan sols per fer un viatge de plaer sinó també per anar a visitar la família que té a fora. Això també passa per Nadal, època en què el bitllet d'avió és el que més es ven. D'altra banda, pel setembre el que més es venen són els viatges de l'Imsero i d'Ibatur, per la gent que ha sol·licitat la plaça. Està clar que cada època de l'any du el seu truiet.

### I de viatges en família, se'n duen a terme molts?

Sí. La majoria dels viatges que organitzo a l'estiu són viatges de família, sobretot a les illes veïnades (Menorca, Eivissa i Formentera). També viatges a parcs temàtics.

A l'hivern se solen fer viatges a Eurodisney, sobretot en temporada de comunions.

### I en grups d'amics o grups escolars?

Els grups d'amics joves –i no tant joves– solen anar a fer escapadetes a Eivissa, Menorca, Formentera...

Enguany, els més joves s'han decidit més per Eivissa, com per exemple feren els Quintos. Formentera ha estat l'illa escollida per les parelles.

També cada any organitzo el viatge de la Coral 3x4 (Berlin, Valladolid i Salamanca, Salzburg); enguany està pendent a Granada. L'organització de grups escolars es du a terme des de l'oficina d'Inca, més especialitzada en grups per viatges a la neu, Tercera Edat, etc.

## entrevista

### Com es viuen aquests moments d'incertesa econòmica?

Durant els 14 anys que estic fent feina en aquesta empresa, hem tengut cicles que ens han afectat, com varen ser el tràgic 11 de setembre, el tràgic 11 de març de 2004, la invasió d'Irak per part dels EE.UU, i, anteriorment, també ens afectà la guerra del Golf.

Però clar, visquent a una illa no ens queda més remei que sortir d'ella per mar o per aire, i molta gent no ha volgut sacrificar les seves vacances i ha triat destins més econòmics o estiuajar manco dies, a fi de desconnectar i tornar a començar la feina amb les bateries ben carregades.

### Des de l'agència, hi ha previstes novetats o estratègies per sortir d'aquesta 'crisi'?

Esteim en un mercat global i aquest mercat es mou en funció de les necessitats de la gent, les quals han fet que els touroperadors o

“Els més joves s'han decidit més per Eivissa”

“De vegades, la millor oferta és organitzar el viatge amb antel·lació”

majoristes de viatges hagin baixat els preus a fi de no perdre doblers.

Nosastres, com a intermediaris, hem transmès aquestes ofertes de darrer moment al públic, sobretot per a destins llargs que la gent ha aprofitat, ja que altres anys era impensable trobar places.

La nostra estratègia és seguir el camí fet fins ara, és a dir, orientant i assessorant al públic a escollir la millor alternativa a l'hora de

viatjar o passar unes dies de descans i, sobretot, donar suport fins a la tornada.

### Algunes ofertes per a enguany?

Aquest estiu hem comptat amb bones ofertes que altres anys eren impensables al preu que les hem tengudes.

Per exemple, poder anar a Orlando (Disneyworld), per 599 euros; viatges a Nova York molt més econòmics que altres anys; estàncies a hotels de Mallorca molt econòmiques per als residents a Balears; viatges a Canàries, etc. Amb tot, hi ha hagut gent que no feia comptes viatjar i ha aprofitat algunes d'aquestes ofertes.

Per al mes de setembre tenim bones ofertes per anar a Egipte, a Menorca, a Eivissa, vols peninsulars amb tarifes baixes...

El que sí vull dir és que, de vegades, la millor oferta és organitzar el viatge amb antel·lació.

GRUPAVA



Viatges

Massanella



C/ Guillem Martí, 7 Baixos. 07350 Binissalem. Telèfon: 971 88 66 66 - Fax: 971 88 66 63

Sortides  
Sortides  
Sortides  
Sortides  
Sortides

#### NACIONAL

**Estància hotel de Mallorca 3\***  
tot inclòs. Preu per persona: 49 euros

**Menorca.** A partir de dia 16 de setembre. Preu per persona: 67 euros  
Inclou: vaixell anada i tornada, 2 vespres d'estància, embarcament de cotxe, visita a La Mola, visita de bodega amb obsequi d'una botella de vi, visita a s'Hort de Sant Patrici i obsequi d'una peça de formatge (mínim 6 persones). Consultar preus si és manco gent, i altres dades.

**Port Aventura.** Cap de setmana.  
Preu: des de 242 euros

#### INTERNACIONAL

**Riviera Maya.** Tot inclòs. Hotel de 5\*  
Preu: des de 600 euros

#### PONT DEL PILAR

Andalusia.....des de 495 euros  
Almeria.....des de 339 euros  
Sevilla.....des de 395 euros  
Astúries.....des de 353 euros  
Galícia.....des de 369 euros  
Lisboa.....des de 345 euros  
Roma.....des de 579 euros  
Cantàbria.....des de 152 euros  
Viena.....des de 585 euros

Per a més informació podeu passar per l'Agència.  
Tenim moltes més ofertes!



# Can Gelabert

## CASAL DE CULTURA



J. Escanelles

### Programa "Nits a la fresca"

El programa, seguint el nou criteri, es desplegava distribuït en llocs diversos. De les

quatre actuacions, només dues han tingut l'ambientació del pati, cosa que sorprèn els seguidors avesats a acudir-hi regularment, durant l'estiu, cadascun dijous, de set anys cap aquí.

Això no significa la minusvaloració dels àmbits diferents. Val a dir que l'espectacle de **L'ESCOLA DE MÚSICA i DANSES DE MALLORCA**, de prestigi conegut arreu, fundada per Bartomeu Ensenyat el 1975, va gaudir amb el parc de sa Rectoria d'un lloc escènic ample, a bastament pel nombre elevat de partícips, i amb un espai còmode perquè mostràs, el grup, la seva brillantor. Va ser el 14 d'agost.

Per afegir-hi, ens ha plagut l'adaptació teatral de s'Olla, una espècie de **Montmartre** a la nostra vila, que és just d'aprofitar i que s'hi mulli el veïnat de sa Goleta, amb el seu potencial, reconegut, d'esperit i d'ànima i de festa. El 21 d'agost, **CATI LLULL-TRES CONTINENTES (foto)**, a falta de Leo Juanes el guitarrista, servaren la bona altura, amb un quartet de buf (saxo i flauta), percussió, teclat i veu; segurs amb la qualitat i generosos amb el temps.



Al pati del Casal, compareixia amb summa lleialtat el grup **TALL DE VERMADORS**, commemorant el dia de Sant Llorenç, onomàstic de Llorenç Moià i Gelabert de la Portella, a qui reten homenatge pòstum, any rere any. Si bé l'entusiasme pareixia discret, no hi mancaven els fruits repetits de la vàlua i de l'experiència.

El 28, hi actuaren els **GROLLERS DE SA FACTORIA**, compareguts de Palma: 18 persones a l'escena, que tocaven de memòria, i una al control. Era un gaudi la potència musical, un assortit de gralls i xeremies, flabiol, flautes, trompeta, saxo, pandereta, baix elèctric i guitarra, acordió, castanyetes, bateria i la veu de **Natalia Tascón**. Interpretaven música de tradició, temes populars dels



nostres països i dels mediterranis. Ens sorprengué, de colofó, el senzill homenatge a les víctimes republicanes de la contesa civil espanyola, amb l'Himne de Riego com a significat.



Fundació Casa Museu  
Llorenç Villalonga  
BINISSALEM

## Casa Museu Llorenç Villalonga

Conclòs el període vacacional (o sigui, el mes d'agost), Can Sabater torna a oferir els seus espectacles i activitats.

Així, el dimecres, dia 17 de setembre, a les 20 hores, tindrà lloc la posta en escena de l'obra de teatre "L'any del pensament màgic", de Joan Didion", a càrrec de la companyia La lluna nova.

El muntatge compta amb la destacada interpretació de l'actriu Marta Angelat (foto). La direcció va a càrrec d'Oscar Molina.

*"La vida canvia de pressa. La vida canvia en un instant. T'asseus a sopar i la vida deixa de ser el que era. I no voleu pensar que us podria passar a vosaltres."*



## Premi per a Premsa Forana

El Centre Cultural d'Algaida, entitat promotora de Títoieta Ràdio, atorgà el XV Premi Santa Anneta a l'Associació de Premsa Forana de Mallorca, per la seva defensa de la llengua i cultura catalana en el camp del periodisme local.

El guardó és un reconeixement a la tasca de normalització lingüística i de difusió de la cultura pròpia de les publicacions de premsa forana. Títoieta Ràdio valorà la importància d'aquestes a l'hora d'acostar la llengua catalana escrita a les llars de la majoria de pobles de Mallorca; així com el fet d'informar de la realitat més propera. També en destaca la feina de divulgació, ja que la seva proximitat i accessibilitat fa que siguin mitjans molt llegits per la població local.

L'APFM va començar a funcionar l'any 1978 amb l'objectiu de representar, gestionar i defensar els interessos comuns de les publicacions i, també, de potenciar el foment i la difusió de la llengua catalana. Actualment, l'associació compta amb 44 publicacions, de les quals 6 són setmanals, 6 quinzenals, 21 mensuals, 6 bimestrals i 5 trimestrals.

El Premi Santa Anneta, que no té dotació econòmica, es lliurà el passat 26 de juliol, festivitat de Santa Anna, al Casal Pere Capellà d'Algaida, dins el marc de les festes d'estiu d'aquesta vila.

# Poesia

## No siau guies cecs

Fumant porros fareu sa  
[revolució,  
menjant pastilles amb glops  
[de coca cola,  
no volent tenir fills fareu sa  
[nació,  
i molt poc estudiant si anau a  
[escola.

I venent els vostres béns vos  
[fareu rics,  
i en lloc de finques tendreu  
[una plagueta  
amb quatre nombres, també  
[un parell d'abric,  
i podreu comprar als parents  
[quatre punyetes.

I globalitzats, recordareu els  
[pobres,  
si per la "tele" vos en donen  
[permís  
i els podreu donar segons  
[quines de sobres  
que vos serviran com capa de  
[vernís.

I mentre moren de fam  
[milions de nines  
i altres no neixen, per llur  
[condició,  
un bon esplet de casades i  
[fadrines  
reclamareu que teniu dret a  
[l'avort.

*El Profeta de s'Hort des Ca*

CAFÈ CONCERTS TAPES



CARRER D'ES FANG, 51 • BINISSALEM  
(al costat de l'estació) • TEL. 971 511 995

## MORLÀ I MOREY

ARQUITECTES

toni Morlà villalonga  
francisca Morey garau

General Moranta, 8. 07350 Binissalem. Mallorca  
Tel/Fax: 971 88 60 58 E-mail: morlamorey@arquired.es Mòbil: 610 28 00 24

## Concert fora de programa i de sèrie

piano, compositor Eduard Toldrà. A continuació, cinc peces per a violoncel i piano, de Robert Schumann, i de corona, el quartet en sol menor per a piano i cordes, KV 478, de Wolfgang Amadeus Mozart.

Cal escriure-ho senzillament, per a la intrahistòria de la vila.

Joan Escanelles

A l'espai de l'Escola Municipal de Música, el 12 d'agost, varem tenir un concert obsequiat i distingit.

Es conjuntava, per a l'ocasió, un quartet de professionals instrumentistes: Guillem Martí, al piano; Gabriel Martí, germà d'aquest, al violí; Pascale Boyer, a la viola, i el seu fill Romain Boyer, al violoncel.

En nom del grup, Guillem Martí, explicava la motivació de la iniciativa: el gust i la il·lusió, ja d'enrere, per actuar en el poble dels seus pares, amb una colla de col·legues que han fruit de l'hospitalitat binissalemera.

És un cop extraordinari de fortuna reunir, gratis et amore, un

aplec de tan bona categoria. Ens brindaven exhibició triple. De primer, dos sonets per a violí i



El concert a Can Gelabert.

## Una família de Palma amb les arrels a Binissalem

*Arròs amb salseta* inclou a cada edició, des de fa un temps, un breu reportatge sobre alguna de les famílies nouvingudes que han escollit Binissalem com a lloc de residència. El director d'aquesta revista em permet de fer un exercici un poc capgirat:

una família establerta a Ciutat, però que té bona cura que les seves arrels binissalemeres es mantinguin fermes i allacorades.

El motiu que m'incita a fer-ho és la sotragada emocional que em produí el concert que ens oferiren a Can Gelabert, el proppassat 12 d'agost, els germans Biel i Guillem Martí Borràs, acompanyats per dos amics seus, na Pascale i en Romain Boyer.

En Biel és llicenciat en Filologia Clàssica i Títol Superior de Violí, des de ben jove forma part de la plantilla de professors de l'Orquestra Simfònica de les Balears i és professor excedent del Conservatori de Palma.

En Guillem, Títol Superior

“Sotragada emocional, el concert que ens oferiren a Can Gelabert, el proppassat 12 d'agost, els germans Biel i Guillem Martí Borràs”

de Piano, ha estat professor de l'escola superior de música més prestigiosa de Catalunya, ESMUC, plaça a la qual renuncià per motius personals i, a l'actualitat, és director del Conservatori Professional d'Igualada. Dotats ambdós germans d'un

altíssim grau de sensibilitat musical i recolzats per una tècnica sòlida, encaren les dificultats que puguin presentar les partitures, talment un joc exquisit. Ens obsequiaren de forma espontània i altruista, amb una audició tota frescor, desimboltura i, alhora, rigorosa i entregada a la fidelíssima interpretació d'un repertori, que va tenir en compte el públic al qual anava dirigit. Objectivament es pot afirmar que, els qui assitírem a Can Gelabert aquella vetllada, escoltàrem, en viu, la millor música que s'haurà feta a Binissalem aquest estiu, tant per l'autoria de les obres programades –Toldrà, Schumann, Mozart– com per la categoria dels



Els germans, Guillem, Biel i Àngela Martí Borràs, amb els seus pares (1973).

intèrprets. Llàstima que el poble no tengui un piano digne, per aitals ocasions.

Però, no és el concert el que vull comentar.

Na Francisca Borràs Oliver (Can Melsion) i en Bernat Martí Cañellas (Cas Teixidor) nasqueren a Binissalem i aquí varen créixer als difícils anys de la postguerra. Una volta casats s'instal·laren a Palma, on en Bernat treballava com a recepcionista a un hotel d'anomenada. Eren els temps en què Mallorca s'obria resoltament al turisme. A Palma varen néixer els seus tres fills, Biel, Àngela i Guillem. N'Àngela no seguí el camí de la música, una vegada acabada la seva formació universitària ingressa al cos de Professors d'Institut.

El pare, en Bernat, home d'inquietuds culturals ben pregones, tenint els fills petits i sense poder negligir la rigidesa dels horaris de l'hotel, decidí fer el que no li havia estat possible quan era solter. Estudià per lliure Filologia Espanyola, i obtingué la

“Na Francisca Borràs Oliver (Can Melsion) i en Bernat Martí Cañellas (Cas Teixidor) nasqueren a Binissalem i aquí varen créixer als difícils anys de la postguerra”

llicenciatura a la Universitat de Barcelona. Oposità a una plaça a l'ensenyament secundari, tasca que va exercir fins a la jubilació. Ara li és permès de dedicar-se lliurement a allò que més li agrada: investigar i escriure.

Na Francisca, la mare, situada voluntàriament darrere l'escenari, va empènyer, encoratjar i va fer que les infraestructures familiars responguessin puntualment a les necessitats dels fills i l'espòs, i encara sempre troba temps per no deixar mai l'afecció de la

seva vida: el cant. Primer cantà a Binissalem, després, fins al dia d'avui, a la Capella Mallorquina. Si l'espai ho permetés, podríem eixamplar l'angle de visió en les ramificacions de la família Borràs Oliver, per contemplar com quasi bé tothom, de manera més o menys intensa, cultiva la seva vena musical.

Arribar als resultats que aplaudírem a Can Gelabert, és fruit d'un nucli familiar cohesionat, que creu en els valors de l'ordre, la disciplina, del treball constant.

El meu aplaudiment és per la música d'en Biel i d'en Guillem, però també pel *currículum* d'aquesta família que, com altres famílies binissalemeres i en camps diversos, aconsegueixen fer pujar el nivell cultural del nostre poble.

Baltasar Bibiloni

&

## Novetats a la Biblioteca

### Novel·la

*Soria Moria.* Autora: Espido Freire

*Diari d'un mal any.*

Autor: J.M. Coetzee

*Lerche materna.*

Autor: Edward Staubyn

*La nit de l'Ànima.*

Autor: Sebastià Alzamora

### Infantil

*El pastor o en què pensen els bens abans d'adormir-se.*

Autor: Serafí Anyell

*La reina rodamon de la Xina.*

Autora: Montse Ganges.

*El pequeño Yared.*

Autora: Amalia Pérez Otero

*El meu pingüi Osvald.*

Autora: Elizabeth Cody

*Olivia.* Autor: Ian Falconer

*Les aventures dels detecius del far.*

Autor: Klaus Bliesener

*No volies vacances, Stilton.*

Autor: Gerónimo Stilton

*Fora les potes cara de formatge!.*

Autor: Geronimo Stilton

*Al volant. Vehicls de transport.*

Autor: Dan Crisp

### Juvenil

*Ales de Foc.* Autora: Laura Gallego

### CD's

*Niña de fuego. Buika.*

*Trabajo de chinos. La Shica*

*Arde el cielo. Maná.*

*El canto del Loco. Personas*

*Metáfora. Lole.*

*Veinte. Modestia aparte.*

*No perder el Norte. La caja de*

*pandora.*

### DVD's

*Shinchan El Chuletón Imposible*  
(Infantil)

*La búsqueda de la casa de Mickey*  
(Infantil)

*La muerte de superman* (Juvenil)

*Dragon Wars*

*Conversaciones con mi jardinero*

*Mr. Brooks*

*La torre de Suso*

### Activitats de setembre

Dijous, 11 de setembre. A les 20.00h. **Tast de llibres.** Tertúlia Literària. Parlarem del llibre "A sangre fría", de Truman Capote. Condueix la tertúlia Mar Rayó.

**Vols rebre, puntualment, per e-mail la informació de les diferents activitats culturals que s'organitzen a Binissalem?**

envia un e-mail a:  
biblioteca@ajbinissalem.net

Indica el teu nom, adreça, telèfon, edat i e-mail on vols rebre la informació.

### Horari de la Biblioteca

Setembre (fins dia 12)  
De dilluns a divendres de 9 a 13h

Telèfon: 971 870 486  
e-mail:  
biblioteca@ajbinissalem.net





## Concurs "el llibre amagat"

### CONCURS ADREÇAT A PÚBLIC ADULT

Cada mes la Biblioteca vos ofereix la possibilitat de guanyar un val de 20 euros per la compra d'un llibre a través d'un senzill concurs de recerca.

En què consisteix?

En cada número de la revista surt publicat un fragment d'un llibre. Haureu d'endevinar a quin llibre pertany i quin és el seu autor/a. Perquè no sigui massa complicat, les setmanes següents s'exposaran a la biblioteca noves pistes relacionades amb el llibre o l'autor/a.

Què he de fer si crec que sé de quin llibre es tracta?

Pots fer-ho de dues formes diferents:

1) Vine a la biblioteca i emplana una fitxa resposta.

2) Envia un e-mail amb les teves dades personal i la resposta a l'e-mail:  
biblioteca@binissalem.org.

- Si vols rebre les pistes a través del teu e-mail. Envia la teva adreça a l'adreça de la biblioteca i a principi de cada setmana t'enviarem una nova pista. D'entre tots els participants que han encertat n'escollim un a l'atzar.



### 18è LLIBRE AMAGAT

Text.

*"Dissabte, 20 de juny de 1942  
Per a algú com jo és una sensació molt estranya escriure un diari. No tan sols perquè mai no he escrit res, sinó perquè em fa l'efecte que més endavant ni a mi ni a ningú altre l'interessaran les confidències d'una col·legiala de tretze anys [...]"*

*El meu pare, el més bo de tots els pares que he conegut en la meua vida, no es va casar amb la meua mare fins als trenta-sis anys, quan ella en tenia vint-i-cinc. La meua germana Margot va néixer el 1926 a Alemanya, a Frankfurt del Maine. El 12 de juny de 1929 la vaig seguir jo. Vaig viure a Frankfurt fins als quatre anys. Com que som jueus "de soca-rel", el meu pare va venir a Holanda el 1933, on va ser nomenat director d'Opekta, una empresa holandesa de preparació de melmelades"*



# LEONARD COHEN

I'M YOUR MAN



### I SOBRETOT POETA

García Lorca, interpretat per LEONARD COHEN, Enrique i Estrella Morente, Lagartija Nick i, de contrapunt, Morrissey i Siouxsie, el malèvol dandy del rock i la malèvola i glamurosa vampiresa del punk, fou l'alineació presentada a Benicàssim el diumenge que tancava la competició oficial d'aquest any. A la primera part de l'encontre, protagonitzada per Cohen i Morente en successives actuacions, s'assistí, per part dels molt fidels allà congregats, a tota una veritable litúrgia d'ofici dels quaranta anys del Maig del 68, posat mai millor dit en "quarentena", no tan sols per la dreta racista de l'Europa actual, sinó també per les més que doloroses frivolitats de l'esquerra present. *Ens condenaren a vint anys de fàstic per intentar canviar el món des de dintre*, recita el poeta. La frase ha marcat, de fet, a tota una generació d'ingenus ciutadans del món. Aquesta obra, curiosa coincidència, fou publicada l'any 1988, ara fa vint anys, i quan només en feia vint de l'esdeveniment. Encara record d'anys enrera l'impacte de la presentació d'aquest títol per part del canadenc a l'Auditori de Ciutat. La seva veu profusament greu derivà en aquella ocasió cap al blanc i negre del jazz més noctàmbul, un estil més propi d'un Tom Waits que dels seus inicis més dylanians. Amb algun aire de revetlla, potser hem assistit ja al darrer vals de la voluntat utòpica d'una gent.

tgomil@...cap a Itaca

## cultura

### 25 anys de la Tercera Edat

L'associació de la Tercera Edat de Binissalem està enllestitint els preparatius de la festa de celebració del seu 25è aniversari.

Serà el pròxim 13 de setembre a les dependències de l'associació, al carrer de la Portella, número 1, on a les 19:30h tindrà lloc la concentració de socis, la recepció d'autoritats i a les 20h el sopar. Tot seguit hi haurà els parlaments, per part d'autoritats i directiva, i posarà el punt i final el ball amb música en viu.

*Molts d'anys, Joies!*



L'actual directiva, el dia d'una bunyolada.

### Exposició de vergues de raïm

L'historiador Xesc Canals i l'activista cultural, Bernat Nadal, organitzaran una exposició de vergues de raïm, un mètode de conservació d'aquest producte que antigament s'usava molt.

A la mostra també es podran veure tota una col·lecció de fotos relacionades amb el tema i un vídeo realitzat pel fotògraf, Vicenç Matas.

Tot seguit a la inauguració, Xesc Canals oferirà una conferència sobre les vergues de raïm i la seva elaboració.

Serà el dissabte 13 de setembre, a la sala d'exposicions de Sa Nostra.



Exposició dels 100 anys de l'acabament del campanar de Binissalem.

### Exposicions de Sant Jaume

I seguint parlant d'exposicions, dins les passades festes de Sant Jaume l'Ajuntament també n'organitzà dues: la de pintures i fotografies del 100 aniversari de l'acabament del campanar i la titulada 'Anam a escola', a l'antic col·legi de Sa Graduada; aquesta darrera amb material cedit per particulars del poble i per la Conselleria d'Educació i Cultura, amb el qual es muntà una aula tal i com era, allà pels anys cinquanta.

De totes dues exposicions en publicam sengles imatges.



Exposició 'Anam a escola', a Sa Graduada.

### Més coses sobre Sant Jaume

Païdes les festes de Sant Jaume, les opinions, com sempre, són diverses. Així, de cara a l'any que ve alguns són partidaris de no tornar a celebrar més amollades de porcelles ensabonades. Feia més de 20 anys que no se

celebrava aquest acte i, per als més crítics, l'escàndol que feren aquells dos animalons no feia, precisament, festa. I cal recordar que la Llei de Protecció d'Animals no permet celebrar festes on aquests en puguin sortir perjudicats.

Per altre lloc –i ja amb la mirada posada a Sa Vermada– els revetlers demanen que, de ser possible, no es torni a produir una aturada de corrent com la del divendres 25 de juliol, la qual deixà a la meitat les actuacions d'aquella verbena.

## Xamo Xamo guanya 7 premis!

“El grup triomfa als pobles de Consell i Montuïri”

“Bolo a Elsinor passa a ser l’obra més premiada de la companyia”

Vaja, un estiu així... ret!!

I és que el grup de teatre Xamo Xamo ha viscut un mes d’agost carregat de reconeixements.

Per un lloc, vengué carregat de premis després de participar en el III Certamen de Teatre Amateur de Montuïri, celebrat el dissabte 17.

Posant en escena l’obra “Bolo a Elsinor”, Xamo Xamo obtingué el 1r premi a la millor obra, a la millor escenografia, a la millor direcció –a càrrec de Miquel Àngel Moyà– i a la millor música, a càrrec de Toni Pons. Mentre, els dos membres del grup, Joan Maria Pascual i Maria Lluïsa Pol, s’emportaven el premi a millor actor i millor actriu, respectivament.

En el certamen, organitzat per l’Ajuntament de Montuïri i la Federació Balear de Teatre Amateur, hi havien estat seleccionats 6 grups de Mallorca.

El 2n premi a la millor obra va ser per al grup Calabruix, de Sant Jordi, i el 3r per a Mai Som Tots, de Felanitx.

Però aquí no s’acabava la fortuna d’aquest sucós mes d’agost per als Xamo Xamo, ja que una setmana després, a les festes de Sant Bartomeu de Consell, novament Joan Maria Pascual aconseguia el



premi al millor actor i na Maria Lluïsa Pol la nominació a millor actriu en el XX Certamen de Teatre Amateur de Consell i del Teatre Principal.

D’aquesta manera, “Bolo a Elsinor” es converteix en el muntatge més premiat, fins ara, per la companyia teatral, el qual –curiosament i per desgràcia– és el que ha comptat amb manco assistència de públic a Binissalem. *Mirau quines coses!*



*Perruqueria  
Carme*



C/ Antoni Torrandell, 20

☎ 871 911 684

07350 Binissalem



**JAUME  
INSTAL·LACIONS**

Instal·lador Autoritzat 2030

ELECTRICITAT  
AIRE CONDICIONAT

Jaume Rubí Pol

Des fang, 23  
07350 Binissalem  
660981413

Llorenç Rosselló Bestard

## ELECTRICISTA

- Instal·lacions elèctriques
- Subterrànies
- Manteniment
- Canvis de tensió
- Instal·lacions domèstiques
- Instal·lacions industrials
- Telecomunicacions



Electricista Autorizado  
Nº 853

C/Selva, 25 - 07350 Binissalem - Tel. 971 51 13 24

Reus & Gine!  
ESTILISTES

C/. CATEDRÀTIC BARTOMEU OLIVER  
TEL. 971 870 583  
07350 BINISSALEM

Tenda de roba  
s'Òliba

- Roba i complements nin/nina de 0 a 16 anys
- Puericultura: BBY, SARO, TUC TUC, Tommeetippee

Joan Josep Amengual i Reus, 15 · Binissalem  
(devora el SYP) · Telèfon: 971 511 709

# Pedra i Vi

## ASESORÍA DE EMPRESAS

FISCAL – CONTABLE – LABORAL –MERCANTIL  
TRAMITACIÓN ESCRITURAS  
TRAMITACIÓN NÚMERO IDENTIFICACIÓN EXTRANJEROS (NIE)  
IVA – SOCIEDADES – DECLARACIÓN DE LA RENTA

ADVISING AND MANAGEMENT IN FISCAL, ACCOUNTING, TRADE, LABOUR AND  
FINANCE MATTERS

ACCOMPLISHMENT OF CONSTITUTION OF COMPANIES  
ACQUIREMENT OF FOREIGNER'S IDENTITY CARD (NIE)

Camí de S'Aigua, 101 Lc. 4  
07350 Binissalem  
Tel./Fax 971 870 680  
info@pedraivi.com  
www.pedraivi.com

# Binipèdia

## Esperit destructiu



Antoni Pol

*Tot i el risc d'estavellar-nos, avui sobrevoiam el poc documentat espai de l'alta Edat Mitjana. Suposam que, del que seria l'actual nucli urbà de Binissalem, no*

*existia més que la seva topografia: un pujol i una coma, noms feliçment recollits en la toponímia dels carrers. No tenim notícies directes d'aquell temps sobre la nostra Vila, perquè encara no existia, però les que oferim poden ajudar a contextualitzar la història posterior. ¿Què buscaven els invasors de llavors? ¿I els d'ara? ¿Té res a veure l'esperit destructiu actual amb la violència d'aquells rudes i bestials segles obscurs? ¿I què en direm de la conformitat dels illens a deixar-se expoliar materialment i culturalment?*

### 425 pC

Les Balears, encara sota dominació romana, són saquejades per incursions vàndales que pirategen la Mediterrània en el seu desplaçament cap al nord d'Àfrica, on se fortificaran i fundaran un regne. Del seu pas ens queda una herència terrible: el gust pels saquejos del patrimoni natural i antropològic del nostre entorn, un tret que va conformant la personalitat illenca.

### 454

Els vàndals annexionen les Balears al seu regne del nord d'Àfrica, amb capital a Cartago, i reforcen el domini naval sobre la Mediterrània occidental. De finals del segle V data la basílica paleocristiana de Cas Frares, a Son Fiol de Santa Maria, a pocs quilòmetres de Binissalem, descoberta l'any 1833. (Segons en Xesc Canals, aquests restes



*romanen tapats de terra. Val més que sigui així i que s'esperin generacions civilitzades i sensibles als valors històrics per desenterrar-les i gaudir-les. Que no passi com en el trespol del Pou Poal. ¿Què bé se conservava sota un metro de terra!)*

### 534

Sotmès per Belisari el regne vàndal nordafricà, i ocupades les Balears pel general Apol·linar, les Illes són incorporades a l'Imperi romà d'Orient. Possiblement puguin datar-se en aquesta època els orígens del castell d'Alaró, que s'hauria construït seguint els plans de defensa de l'emperador Justinià.

### 624

Malgrat l'escassa documentació històrica d'aquesta època, sembla que aquest any, els bizantins abandonen definitivament, les seves possessions a Hispània, que s'unifica sota el poder visigòtic. Les Balears, lliurades al seu propi impuls, gaudeixen d'un període de relativa prosperitat, però prest, ai las, entraran en decadència.

### 707

Aprofitant la debilitat política i demogràfica, el famós cabdill Abd-

Allah Ibn Musa saqueja les Balears, seguint una política d'incursions marítimes per la Mediterrània. Ja abans de ser nomenat governador d'Ifriquiya, quan retornava d'unes ràtzies per Sicília i Sardenya; va dirigir el primer assalt a les Balears. Se n'endugué un gran botí i, entre d'altres persones, capturà els governadors bizantins de Mallorca i Menorca.

### Abril de 711

Un estol de pasteres musulmanes atravessen, en so de guerra, l'estret de Gibraltar a les ordres de Tariq ibn Ziyad i desembarquen a la península Ibèrica, iniciant la seva ocupació fins a les serralades Cantàbrica i Pirinenca, on se refugia la fràgil resistència cristiana.

### 859

Els normands, navegants i aventurers procedents de països escandinaus, que ja havien atacat les costes atlàntiques i havien remuntat el Guadalquivir fins a Sevilla, entren a la Mediterrània i, encara àvids de riqueses, saquegen les indefenses illes de Mallorca, Menorca i Formentera, que queden despoblades a tall d'espasa.





07350 Binissalem

C/ Conquistador, 18  
Telf. 971 51 19 32  
Fax 971 51 20 51  
binissalem@ciclogomila.com

07009 Palma

C/ Eusebi Estada, 84  
Telf. 971 29 22 55  
palma@ciclogomila.com

**GOMILA**

[www.ciclogomila.com](http://www.ciclogomila.com)



**MODA JOVE**

971886827

C/ Sor Francisca Nicolau Bover N° 2  
07350 Binissalem - Illes Balears

**Motor Binissalem**

Camí de s'Aigua, 40

☎ 971 87 04 10

07350 Binissalem



**CITROËN**

**Servei Oficial Citroën**



Citroën GRAND C4 Picasso 7 places

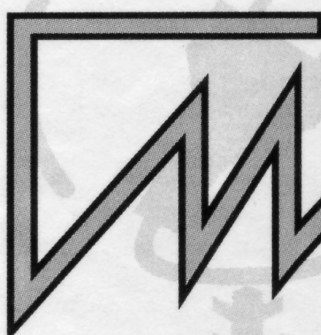


Citroën C5

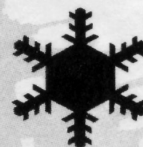
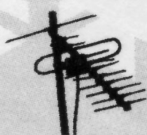


Citroën C4 Picasso 5 places

**INSTAL·LACIONS  
BENNASSAR**



**Binissalem**



**655 320 025**

**C/ Conquistador, 79 Binissalem 07350**

- Pagui les seves feines a Instal·lacions, còmodament, fins a 60 mesos.
- El seu aire condicionat per 599 euros, instal·lació inclosa.



# OBJECTIU CRÍTIC

J. PERELLÓ

Regular: \* Interessant: \*\* Bona: \*\*\* Molt Bona: \*\*\*\* Obra Mestra: \*\*\*\*\*

\*\*\*\*



## La Tumba del Emperador

Aquesta és una pel·lícula amb uns efectes especials que són una passada i amb una acció que sembla que no es cansen mai.

Un dels canvis més significatius respecte de les altres dues són les mòmies; les d'abans eren d'Egipte i aquestes són d'un emperador de Sudamèrica.

El matrimoni protagonista, una parella d'arqueòlegs –presa de la monotonia i l'avorriment– rep l'oferta d'anar a cercar una tomba. En aquesta aventura s'en duran una gran sorpresa, ja que allà hi trobaran el seu fill.

Pensant que aquest estava estudiant a Anglaterra, resulta que ell vol arribar a ser com els seus pares: arqueòleg.

## Mamma Mia

És una adaptació del musical que tant d'èxit va tenir arreu del món i, el qual, es calcula que el veran uns 30 milions de persones.

La història és molt simple.

La filla de la protagonista (Meryl Streep) s'ha de casar i està cercant al seu pare a través d'un diari íntim que ha trobat de sa mare.

Així, averigua que l'home era un poc bandarra i no té molt clar quin dels tres candidats que surten en el diari –en Brosnan, en Firth o en Skarsgard– pugui ser. I què fa ella? Idò, els convida a tots tres a les noces per tal de poder-ho aclarir.

La banda sonora del film són totes les cançons del famosíssim grup ABBA.

En resum, la pel·lícula és un poc nyonya... Fins i tot li va agradar a la reina d'Anglaterra. Ja me direu!

\*\*\*



## VÍDEO-CLUB

\*\*\*\*



## Trilogia: La Momia i Batman

Lo que no els podem negar als americans és que quan una cosa els funciona l'exploten al màxim, no us preocupeu, no xerraré de lo que exploten les guerres que solen fer, sinó de les pel·lícules com per exemple 'La Momia'. En feren una i els va funcionar tan bé que ara la faran fins que la gent s'arribi a fartar.

Això no vol dir que no siguin interessants, ja que cada una és més bona que l'anterior, però pareix que els guionistes no saben crear històries noves.

També passa amb s'altra que han estrenat aquest estiu: 'Batman, el caballero de la noche', que també és espectacular; amb uns efectes especials extraordinaris, les noves tecnologies del 'batmòvil' són una passada; l'actuació del dolent, 'el guasón', és fantàstica.

L'únic, que és un poquet llarga, sobretot si hi anau amb sos menuts; però bé, com que tenen vacances no fa res si se'n van a dormir un poc tard.

CANÇONS  
QUE HAN  
FET HISTÒRIA



**Sympathy for the Devil (1968)**

Please allow me to introduce myself  
I'm a man of wealth and taste  
I've been around for long, long years  
stolen many a man's soul and faith  
I was around when Jesus Christ had  
his moment of doubt and pain  
I made damn sure that Pilate  
whashed his hands and sealed his fate

Pleased to meet you  
hope you guess my name  
but what's puzzling you  
is the nature of my name

I stuck around St. Petersburg  
when I saw it was time for a change  
I killed the czar and his ministers  
Anastasia screamed in vain  
I rode a tank,  
held a general's rank  
when the blitzkrieg raged  
and the bodies stank

Pleased to meet you  
hope you guess my name  
but what's puzzling you  
is the nature of my name

I watched with glee  
while your kings and queens  
fought for ten decades  
for the gods they made  
I shouted out "Who killed the Kennedy's?"  
when after all it was you and me.  
Let me please introduce myself  
I'm a man of wealth and taste  
and I lay traps for troubadours  
who get killed before they reach Bombay

Just as every cop is a criminal  
and all the sinners saints  
As heads is tails,  
just call me Lucifer  
'cause I'm in need of some restraint  
So if you meet me, have some courtesy,  
have some sympathy and some taste  
Use all your well learned politesse  
or I'll lay your soul to waste

Pleased to meet you  
hope you guess my name  
but what's puzzling you  
is the nature of my name

**Simpatia pel Dimoni (1968)**

Per favor, permet-me que em presenti  
som un home de riqueses i bon gust  
vaig voltant des de fa molts, molts anys  
he robat l'ànima i la fe de molts homes  
jo era allà quan Jesucrist tengué  
el seu moment de dubta i dolor  
i em vaig assegurar, pels inferns, que en Pilat  
se'n rentàs les i sellàs el seu destí

Encantat de conèixer-te  
esper que sàpigues el meu nom  
però allò que te desconcerta  
és la naturalesa del meu joc

Era a prop de Sant Petersburg  
quan vaig veure que era el moment del canvi  
vaig matar al Tsar i als seus ministres  
Anastasia cridà en va  
conduïa un tanc,  
tenia la graduació de general  
quan estallà la guerra llampec  
i els cossos pudien

Encantat de conèixer-te  
esper que sàpigues el meu nom  
però allò que te desconcerta  
és la naturalesa del meu joc

Vaig mirar amb alegria  
mentres els vostres reis i reines  
lluitaven, durant deu dècades,  
pels déus que ells crearen  
vaig cridar "Qui matà als Kennedy?"  
quan després de tot vàrem ser tu i jo.  
Per favor, permet-me que em presenti  
som un home de riqueses i bon gust  
I vaig posar trampes als trovadors  
que moriren abans d'arribar a Bombay

Així com cada policia és un criminal  
i tots els pecadors sants  
i cara o creu és lo mateix,  
diga'm simplement Lucifer.  
perquè necessit cert fre  
Així que si em trobes, tengués cortesia  
un poc de simpatia i certa exquisidesa  
Fes ús de la teva ben apresada educació  
O destruiré la teva ànima!!

Encantat de conèixer-te  
esper que sàpigues el meu nom  
però allò que te desconcerta  
és la naturalesa del meu joc

# The Rolling Stones





### RECOMANACIONS DE SEGURETAT PER AL CORREFOC

- Portar roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- Protegir-se el cap amb un capell amb que cobreixi tot el cap i tapar-se el clatell amb un mocador de cotó.
- Protegir-se els ulls.
- Portar el calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.)
- Tenir cura de tapar-se les orelles per disminuir els sorolls de les explosions pirotècniques.
- Obeir les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Respectar les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- Seguir en tot moment les indicacions dels dimonis.
- Assabentar-se abans de l'inici del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.
- En el cas de sofrir cremades, dirigir-se immediatament als punts d'assistència sanitària.
- En cas de perill, seguir les instruccions dels dimonis.

## FER POBLE com a objectiu futbolístic

“Parla en Jaume Vallès, nou coordinador del C. E. Binissalem”

El nou projecte del C.E. Binissalem està basat sobre un lema del que n’hem sentit a parlar moltes vegades: FER POBLE.

Així ho assegura el nou coordinador del Club, l’exjugador Jaume Vallès ‘Rotxet’.

**Quines són les pautes que seguim per aconseguir aquest canvi?**

En primer lloc volem potenciar molt el futbol base, comptant amb entrenadors implicats en el projecte, que se sentin els colors.

Un dels aspectes que ens caracteritza com a binissalemers és el famós accent è; ens hem de sentir orgullosos de ser-ho, i no sols per Sa Vermada, esportivament, a nivell de clubs, també.

Per això, una de les primeres coses que hem fet és fitxar entrenadors del poble per a tots els equips del futbol base. A més, enguany fins i tot el primer equip compta amb un entrenador binissalemer, cosa que, personalment, per a mi és molt important en un club com el nostre ja que així les coses es poden entendre més i hi pot haver més oportunitats.

**Seguint parlant de futbol base; què més s’ha millorat respecte a l’any passat?**

Per començar diré que aquest any passat teníem ‘escampats’, per diferents clubs, fins a 22 jugadors, dels quals n’hem recuperat 13. I l’objectiu és recuperar-los a tots i que no se’n vaig cap.

Amb aquesta manera de treballar hem recuperat els Juvenils, els quals l’any passat acabaren amb 7 jugadors i enguany són una plantilla de 24.

També hem recuperat els Cadets que, per desgràcia, l’any passat desaparegueren a mitjan temporada.



Jaume Vallès, un dels pilars de la nova dinàmica esportiva del Club.

**“Ens hem de sentir orgullosos de ser binissalemers, i esportivament també”**

S’ha format un equip més de Benjamins Futbol 7 i un d’Infantils Futbol 11.

En total, hem passat de tenir 10 equips de futbol base a tenir-ne 12: 4 Benjamins, 2 Alevins, 2 Infantils, 1 Cadet i 1 Juvenil, equips que agrupen a uns 160 al·lots, als quals s’hi han de sumar tots els de l’Escoleta Municipal; i a més, tots

els jugadors que hi ha a l’equip filial de Primera Regional i al Primer equip de Tercera Divisió.

**I a nivell de material o d’instal·lacions, es veuran novetats?**

Sa veritat que aquesta temporada serà la primera en la història del Club en què tots els jugadors del Futbol Base rebran un ‘pack esportiu’, en el qual s’hi inclouen una bossa, un xandal, una suadera, un impermeable, un equip complet de camiseta, calçons i calces, una segona camiseta i una altra camiseta per als calentaments.

Això ha estat possible gràcies

als pares, a un gran esforç del president, Ramon Campins, i també a la col·laboració de l'Ajuntament. El president també ha obsequiat amb un 'polo' a tots els entrenadors i delegats.

Quant a instal·lacions, l'Ajuntament ha pagat les obres de millora de l'antic camp de Futbol 7, podent comptar així amb més espai per a entrenar.

A més, disposam d'un gimnàs, que ha estat arreglat gràcies, sobretot, a la tasca feta pel tècnic d'esports de l'Ajuntament, Pedro Reus.

Com també disposam d'una oficina de reunions, la qual ben aviat tendrem equipada informàticament.

Finalment, un tema que hi ha pendent és la millora de la gespa. Està clar que, després de deu anys de jugar-hi, el camp necessita substituir el seu trespel però també entenem que aquesta és una inversió costosa.

### **Algun missatge per a tots els jugadors i entrenadors que actualment hi ha al club.**

Com he dit abans que, a nivell de club, se sentin orgullosos de ser binissalemers, que facin poble a través del futbol.

Des de la nostra part tenim clar que no ho canviarem tot en un dia, però sí que hi volem posar el nostre granet d'arena perquè en un futur no molt llunyà se'n puguin recollir els fruits.

Per dir-ho de qualque manera, els jugadors que hi ha ara són la vinya, seran el raïm i, a llarg plaç, arribaran a ser el vi, l'*Autèntic Binissalem*.

En tot aquest camí hi jugarà un paper rellevant l'equip filial. Aquest ha de funcionar com un sub-23, perquè un jugador que té entre 18 i 23 anys ja pot 'pegar el bot' al Primer equip.

Per part meua, dir que, com a coordinador del Club, som al camp municipal d'esports de les 18:30 a les 21h, i per a qualsevol consulta em poden localitzar al 655 210 909.



El primer partit de lliga del Binissalem, contra l'Arenal, acabà en empat a 0.

### **El Binissalem començà la lliga cedint un punt a casa**

El dissabte 30 d'agost es disputava el primer partit de lliga de la nova temporada 2008/2009.

Va ser dins ca nostra, contra l'Arenal, partit en el qual els locals no pogueren passar del 0 a 0.

En una primera part de clar domini blau, amb diverses ocasions de gol i una pilota al pal, i amb un penal fallat al començament del segon temps, el Binissalem ha iniciat aquesta nova campanya cedint un punt a casa.

Dos binissalemers foren presents a l'onze titular: Miquel Àngel Salas i Toni Oliver.

Per altre lloc, cal recordar que el binissalemer, Toni Salas, haurà hagut d'esperar sis mesos per poder tornar a jugar amb

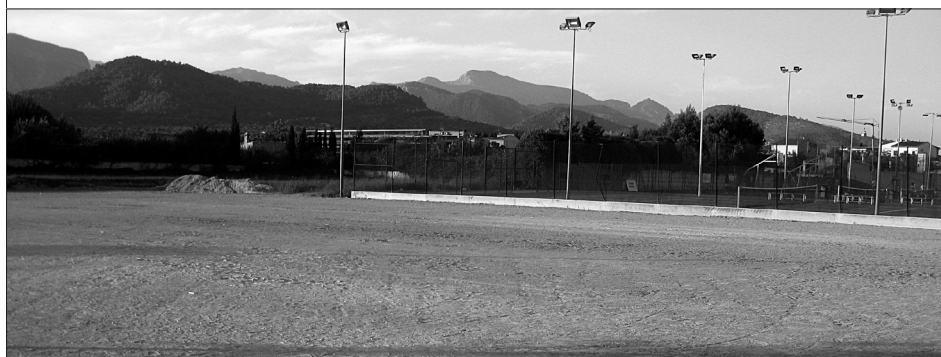
el primer equip, ja que el fet d'haver fitxat pel Lloseta, a mitjan temporada passada, així li ho impedeix.

### **Copa Federació**

El Binissalem s'ha classificat per disputar la final de la Copa Federació després d'eliminar el Constància.

El primer partit, disputat aquí el dissabte 16 d'agost, acabà amb resultat final d'empat a 1; mentres que a la tornada, disputada a Inca el dissabte 23, els blaus s'imposaren per 1 a 2 en un partit un tant polèmic, sobretot després que l'àrbitre xiulàs un dubtós penal a favor dels visitants.

Ara, el Binissalem s'haurà de veure les cares amb el Ferrioler o Mallorca.



### **Camp de Futbol 7**

Després dels problemes d'horaris i de manca d'espai viscuts l'any passat, sobretot en el Futbol Base, la primera millor opció per a

aquesta temporada era arreglar l'antic camp de futbol 7, en desús des de feia uns anys, i el qual, probablement, mai havia d'haver deixat d'utilitzar-se.



**CRISTALERIA  
RUBINES, S.L.**

CARPINTERIA METÁLICA  
ESPEJOS Y CRISTALES  
MÁMPARAS BAÑO  
PERSIANAS DE ALUMINIO  
CERRAJERÍA EN GENERAL

Francesc de Borja Moll, s/n  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel. 971 51 10 76  
Mòbil: 630 904 982  
FAX: 971 87 02 06

T R A N S P O R T S  
**Riera Serra**

Antoni Riera Serra  
600 442 267

- ■ TRANSPORT DE GRAVES  
I MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ
- ■ SERVEI DE GRUA
- ■ TERRA PER A JARDINERIA

Pol. 6 Parc 154 - Binissalem, 07350 Mallorca  
Tel./ Fax: 971 870 673 - rstrans2006@yahoo.es



*Comestibles*  
**Toni Villalonga**  
Goleta, 4, Binissalem. Telefon: 971 51 12 51

**BAR LLUIS**  


**TAPAS Y BOCADILLOS**

*local climatitzat*

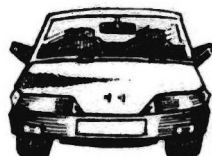
Avda. Antoni Morey, 14. Binissalem. Tel. 971 51 20 21

**TALLER JOYAS**  
REPARACIÓN EN CHAPA Y PINTURA

Ptos. GT. Estimate

CON CAMARA  
DE PINTAR AL HORNO

taller\_joyas@yahoo.es  
C/ Pare Payeras, 2  
Tel. y Fax: **971 87 06 08**



07350 Binissalem - Mallorca



**ESTONA ESTUDI**  
Gravació de maquetes  
Gravació de concerts  
Edició d'audio digital  
Santa Aina, 9. 07350 - Binissalem  
Tel.: 639 325 365  
estona\_estudi@yahoo.es

## Tennis

### Festa de fi de curs

El dissabte 30 de juliol se celebrà la festa de fi de curs amb la corresponent entrega de trofeus del torneig intern de l'Escola.

#### Categoria Infantil femení

Campiona: Cynthia Basetida

Finalista: Catalina Pol

#### Categoria Aleví

Campió: Ramon A. Pizà

Finalista: Joan Lladó

#### Categoria Cadet

Campió: Cristian Lama

Finalista: Joel Rodenas

#### Categoria Benjamí

Campió: Pau Melià

Finalista: Toni Llabrés

#### Categoria Absolut masculí

Campió: Toni Camon

Finalista: Andreu Moyà

#### Categoria Absolut femení

Campiona: Catalina Moyà

Finalista: Maria del Mar Munar

#### OPEN SANT JAUME

##### Semifinalistes dobles

Felip Munar i Joan Munar /  
Sebastià Bover i Pedro Ortega

##### Finalistes dobles

Sebastià Ribas i Llorenç Roca

##### Campions dobles

Toni Pons i Andreu Bestard

##### Semifinalistes individuals

Maties Vallès i Sebastià Ribas

##### Finalista individuals

Llorenç Roca

##### Campió Individuals

Toni Pons



#### L'ORÉAL-RPT

Pel que fa a la fase local del campionat d'Espanya L'ORÉAL-RPT, del qual els campions i finalistes jugaran la fase regional, el dia 27 de setembre, en el Club Tennis Manacor Rafel Nadal, els resultats varen ser els següents:

#### STREETENNIS FEMENÍ

Campiona: Aida Lladó

Finalista: Margalida Llabrés

Reserves: Cristina Pinto i Lia Ribas

#### STREETENNIS MASCULÍ

Campió: Francesc Arnau Pol

Finalista: Pau Barrios

Reserves: Marc Gonçalves i

Tomeu Moyà

#### ADULTENNIS FEMENÍ

Campiona: Catalina Moyà

Finalista: Maria Margalida Coll

Reserves: Maria del Mar Munar i

Margalida Socias

#### ADULTENNIS MASCULÍ

Campió: Javier Perelló

Finalista: Pep Vicens

Reserves: Andreu Moyà i

Pep Lluís Garcia

#### Torneig de Sa Vermada

El Club de Tennis organitza el torneig de les Festes des Vermar, el qual apareix en el calendari de competicions de la Federació Balear de Tennis.

Aquest any les categories seran Alevins i Absolut (federats) i es farà també un torneig de dobles per a tota la gent que estigui o no federada.

#### TEMPORADA 2008/2009

Inscripcions a partir del dia 15 d'agost al 617 787 342

Inici de les classes: 1 de setembre.

## Escacs

### Campionat d'Espanya

El Club d'Escacs Binissalem ha organitzat i participat en el Campionat d'Espanya per equips de Divisió d'Honor disputat, del 3 al 7 de setembre, a l'hotel Santa Ana de Cala Major.

Un total de sis clubs hi han pres

part, entre alguns dels quals hi figuraven tres dels millors jugadors del món. Dels resultats finals n'informarem en el proper número.

El Club Binissalem ha pogut participar-hi gràcies a que l'any passat quedà subcampió de Primera.

Cal recordar que feia 13 anys que cap equip de les Illes era present en un Campionat d'Espanya.

Pel que fa a aquesta passada temporada, el Club d'Escacs Binissalem ha comptat amb tres equips: un a Segona, un a Primera i un a Preferent, tots tres mantenint la categoria, i aquest darrer aconseguint un quart lloc.

El pròxim 4 d'octubre el Club també organitzarà, a les dependències de l'antiga Escola Graduada, un torneig de partides semiràpides.



J. Palau-Ribes J. Artigues A. M. Pons F. Bauçà F. Martorell M. Elías



Ala idò! Ja hi tornam a ser amb el començament de curs. Ben segur que qui més qui manco ja té els doblers gastats rere els llibres, les motxilles, el material escolar... per tal de poder començar el curs amb normalitat.

Dia 15 de setembre la nostra escola tornarà a despertar als somriures, jocs, alegries i descobertes dels nostres infants, que veuran que s'ha aconseguit mantenir el mateix espai de pati que l'any passat (que tampoc és per tirar coets) gràcies a que finalment la Direcció General de Planificació i Centres Educatius es posà d'acord amb l'Ajuntament de Binissalem per treure les dues aules noves, que varen posar en el cada vegada més escarrassant pati, al carrer de Sant Jordi.

Almanco això és el que ens varen comunicar el passat dimecres 27 d'agost, la senyora Maria Gener Llopis, com a directora general d'Administració, Ordenació i Inspecció Educatives i el senyor Jeroni Salom Munar, com a batle de Binissalem.

Ambdós ens varen confirmar que, finalment, s'havia acceptat preservar els acords presos abans d'acabar el curs passat davant el Consell Municipal per a la Nova Escola.

Recordar que aquest Consell el formen els cinc partits polítics de Binissalem, un representant de la Conselleria d'Educació i Cultura, tres membres de l'Escola i dos de l'APIMA. Esperem que aquesta vegada la seva paraula es compleixi sense noves excuses.

Sobre aquest fet volem agrair a tots aquells polítics locals que s'han "banyat" per la nostra causa (que cadascú faci acte de contrició). Igualment agrair a la senyora Maria Gener que aconseguís que la Direcció General de Planificació i Centres Educatius vingués el passat dimarts 19 d'agost a veure "in situ" el resultat

## Començament del nou curs escolar 2008/2009

**"La Direcció General de Planificació i Centres Educatius es posà d'acord amb l'Ajuntament per treure les dues aules noves"**

de la "decisió tècnica" presa durant el mes de juliol sense consultar a cap ni una de les parts. Aquest fet, juntament amb l'aportació dels plànols que va fer en Joan Mateu, com a director de l'Escola, i de la disposició del batle de Binissalem, a tancar el carrer de Sant Jordi, consideram que han estat decisius perquè els acords presos finalment es puguin finalment complir (que ens han assegurat que serà durant la primera setmana de setembre).

Afegir que consideram que el tancament del carrer de Sant Jordi hauria de ser prou segur com per evitar possibles accidents de trànsit i que les aules prefabricades s'acabin col·locant damunt les estructures necessàries per preservar els nostres fills d'humitats i brutor.

També volem fer esment que encara no sabem quan començarà la construcció de la nova escola. Algú sap quin dia serà? Extraoficialment hem sabut que ja hi ha constructora assignada però que hi ha hagut un recurs interposat per una altra constructora que també aspirava

al concurs i que això està en mans del departament jurídic de la Conselleria. Com es pot veure, ja començam amb retards i això que encara no s'ha posat la primera pedra. El sentit comú ens diu que amb molta sort estarà finalitzada pel curs 2010-2011. Tant de bo ens equivoquem i pugui ser abans!

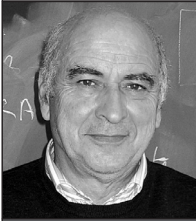
Informar-vos que aquest estiu s'ha constituït una nova junta directiva de l'APIMA que ha quedat formada per:

- President: Jordi Palau-Ribes i Palou.
- Vicepresidenta: Joana Artigues i Rebassa.
- Secretària: Aina Maria Pons i Pons
- Tresorera: Francisca Bauçà i Ramonell
- Vocal: Francesca Martorell i Beltran
- Vocal: Manuela Elías Celaya
- Vocal: Paula Marí i Cirac

Finalment voldríem encoratjar a totes les mares i a tots els pares que tenen fills a l'Escola Pública N.S. de Robines, que s'animin a fer-se socis de l'APIMA de Binissalem per fer encara més forta la lluita pels drets dels nostres fills. De ben segur que això ho acabarem agraint.

*Bona entrada de curs!!!*

PD: Aquesta associació disposa d'un correu electrònic al qual es poden adreçar els seus socis per fer els seus suggeriments o les seves queixes:  
apasrarobines@fapamallorca.org



Bernat Forteza

Tots sabem que el cant és un llenguatge comunicatiu. La música expressa vivències, sentiments i estats d'ànim; per això, a través

de la cançó podem comunicar i manifestar tot allò que sentim. Per a totes aquelles persones que incideixen en l'educació de l'infant: pares, mestres, educadors... la música és un element força important per despertar les seves inquietuds, per descobrir els altres, per conèixer el seu entorn i la bellesa del nostre món. Mitjançant el cant, el nin desenvolupa les seves capacitats i participa de tot allò que està al seu voltant. La música apropa l'infant a la natura, el fa relacionar amb els altres i amb el seu entorn.

El nin ha de cantar, que el cantar sigui com el mateix respirar. Es fa necessari fer cantar els nostres infants. Ensenyau les nostres cançons i que cantin amb la nostra pròpia llengua.

La veu és bellesa i crea llaços d'amistat i de convivència. A través de la cançó podem ajudar el nin perquè pugui manifestar opinions i desenvolupar la seva creativitat, respectar la natura, descobrir la bellesa, conviure amb tots els companys i acceptar la diferències.

Si un poble no canta, és un poble mort, si una escola no canta, és una escola agonitzant. La Comissió diocesana de la infància (1971) donava aquest missatge: «Un poble que no canta, vol dir que no viu. Un poble que no viu, no té dret a ser anomenat poble (...). És precís fer cantar els nostres infants. Que el cantar els sigui natural com el seu respirar. I no basta cantar. S'ha de cantar bé. Val la pena cantar bé: afinada i senzillament. I que cantin amb la nostra pròpia llengua. Que cantin les cançons dels nostre poble. Només així podrem gaudir plenament del goig de sentir-nos néixer el cant dins nosaltres i de

**“Per a totes aquelles persones que incideixen en l'educació de l'infant: pares, mestres, educadors... la música és un element força important per despertar les seves inquietuds”**

què és el que els havia agradat més del curs. La resposta de tots fou la mateixa: cantar. I és que el cantar ens ensenya i crea llaços d'afectivitat. Tant de bo també els nostres polítics cantassin alguna vegada plegats; la seva retòrica, sovint baralladissa, avorreix.

En canvi, la música a dues veus distintes dóna harmonia a la cançó i dóna goig escoltar-la. Proveu-ho i veureu quins bons resultats! Pares, mares, educadors, mestres... el millor regal que podem fer és



## **APRENDRE A CONVIURE (II)**

### **“ESTIMEM CANTANT”**

comunicar-nos els uns als altres l'emoció de les nostres veus unides pel mateix desig i cap al mateix fi». Cantant, les coses es veuen d'una altra manera.

La cançó és una eina força útil perquè l'infant pugui desenvolupar l'estimació i també ajudar els altres. Com ja hem dit, l'infant descobrirà la bellesa, una bellesa que ajudarà a comprendre que aquesta terra és la nostra terra i que cal respectar i fomentar una ecologia responsable.

Ara, que aviat començarem un nou curs escolar, animaria a tots els mestres que cantassin molt. Estimau cantant i els infants aprendran cantant. El cantar és natural dins l'infant. Començau la classe cantant una cançó i veureu que dóna bons resultats. Com educador que som, el curs passat vaig demanar als meus alumnes

**“Tant de bo també els nostres polítics cantassin alguna vegada plegats; la seva retòrica, sovint baralladissa, avorreix”**

l'afectivitat. Les relacions han de ser de comprensió i acceptació. I, sobretot, un consell, cantau! «Cantar és un plaer, cantar amb els altres és un goig, cantar amb infants... una bella aventura» (Caterina Valriu, introducció del llibre 'Estimem cantant', de Bernat Forteza).

*Bernat Forteza, mestre d'escola  
bernafor@hotmail.com*

*instal·lacions  
elèctriques*



**ELECTRICITAT**      **IL·LUMINACIÓ**  
**TELECOMUNICACIONS**   **CLIMATITZACIÓ**

C/ Joan Miró nº13 - BINISSALEM  
Tel.. 971 51 20 14 / Fax. 971 87 04 28  
Mòvil 617 462 377

*Espiral* \* \* \*  
Papereria

Rectoria, 11. Binissalem. Tel. 971 512 244



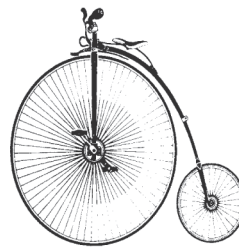
**Maria Morales**

Centre d'estètica i massatges

Tel. 971 88 60 97  
mariamorales@movistar.com

Camí de s'Aigua, 32 1r A · 07350 BINISSALEM (Illes Balears)

**PUB P'DAL**



Passeig des Born,8  
Tel: 51 10 61 - Binissalem

*Vols vendre, llogar o  
comprar una casa, un pis,  
una finca, una caseta...*

**Ara a Binissalem**



**A.P.I. 437 J.Fontanet**

Plaça Església, 9 - Tel. 971 51 11 78



**RENAULT**

**Binissalem**

SERVEI OFICIAL

**ANTONI COLOM CABOT**



Camí de s'Aigua, s/n. Binissalem. Tel. 971 51 14 38



### Protecció de dades personals

Les preguntes i respostes que recollirem en aquest article i els propers tenen l'objectiu de resoldre els dubtes més freqüents referents a la protecció de dades personals.

#### ¿Què són les dades personals?

S'entén per dades personals qualsevol informació referent a persones físiques identificades o identificables (nom i cognoms, adreça postal i electrònica, fotografia, dades de salut, dades econòmiques,...).

Per poder ser recollides per al seu tractament, les dades han d'ésser adequades, pertinents i no excessives en relació a les finalitats per a les quals es demanen. Aquestes finalitats han de ser determinades, explícites i legítimes.

Per tractar les dades personals i per cedir-les a una tercera persona, empresa o entitat, cal el consentiment de la persona afectada o una norma legal que ho habiliti. La normativa sobre protecció de dades personals no és aplicable a les dades de les persones jurídiques (empreses, associacions, fundacions...).

#### ¿Estableix la llei diferents tipus de dades personals?

La Llei Orgànica de protecció de dades de caràcter personal protegeix totes les dades amb els mateixos requisits mínims però atribueix una protecció addicional –formes de consentiment, legitimitat de la recollida i mesures de seguretat– a determinades categories de dades:

- dades relatives a la ideologia, afiliació sindical, religió o creences;
- dades relatives a l'origen racial, a la salut i vida sexual de les persones;
- dades relatives a la comissió d'infraccions penals o administratives.

Així mateix, els fitxers que contenen dades relatives a la hisenda pública, als serveis financers o d'informació sobre solvència patrimonial i crèdit, i aquells que contenen dades suficients que permetin d'obtenir una avaluació de la personalitat de l'individu, tenen també assignats uns requisits addicionals de seguretat.

*Vicente F. Núñez,*  
Consultor de LAMAS & MARTÍNEZ ASOCIADOS



plantes d'interior i exterior  
arreglos florals, corones,  
esglésies, noces i restaurants

projectes i realització de jardins

Carrer Jesús n.2 baixos  
Binissalem t. 971-886081



CONSULTORES EN PROTECCIÓN DE DATOS

Lamas & Martínez Asociados, consultores especializados en asesorar a empresas y profesionales de todos los sectores sobre la adecuación y regularización de su estructura a la LOPD, Ley Orgánica de Protección de Datos 15/1999 de 13 de diciembre, de modo que en ningún momento incumplan la citada ley, que es de obligado cumplimiento. Si desea más información pónganse en contacto con nosotros.

Lamas & Martínez Asociados, consultors especialitzats en assessorar a empreses i professionals de tots els sectors sobre l'adequació i regularització de la seva estructura a la LOPD, Llei Orgànica de Protecció de Dades 15/1999 de 13 de desembre, de manera que en cap moment incompleixin la citada llei, que és d'obligat compliment. Si desitja més informació posis en contacte amb nosaltres.

Camí de Sa Cabaneta, 7  
Apartat de Correus, 275 - 07350 Binissalem (Mallorca)  
Oficina Tel. 971 511 026 - Mòbil: 677 328 304  
lamasmartinezasociados@hotmail.com  
www.protecciondatosbalears.com

# Bar S'Hotel



Passeig des Born, 1. Binissalem. Tel. 971 51 15 03

# CANYELLES

Excavacions i transports, material de construcció,  
serveis d'aigua potable i de terra per a jardins

C/ Escola Graduada, 34. 07350 Binissalem. Tel. 971 51 11 34



ANDREU FERRÀ  
TÈCNIQUES NATURALS

Consulta d'Acupuntura  
Quiromassatge

Regulacions de mal de cap, dolors de  
les articulacions i músculs, insomni,  
dismenorrea (dolor menstrual),  
restrenyiment, depressió, manteniment  
de l'equilibri energètic, etc.

C/ De s'Era, s/n · Binissalem  
Tel. 871 911 846 · 626 269 894

# "SA NOS TRA"

---

# CAIXA DE BALEARS



M. A. Barrios

Si patir aquesta calorada infernal és suficient per amargar l'estiu i les vacances a qualsevol, refrescar-se pujant a la piscina del poble no ho és

manco. T'has d'armar de paciència i decidir-te a pujar, posant esment a la carretera perquè no saps si l'Ajuntament haurà canviat les direccions aquell dia, o bé si hauran posat senyals noves de tràfic; o com ha passat durant molt de temps: Un no sap si es trobarà, al Camí de s'Aigo, unes senyals tapades i d'altres destapades, tot contradient-se.

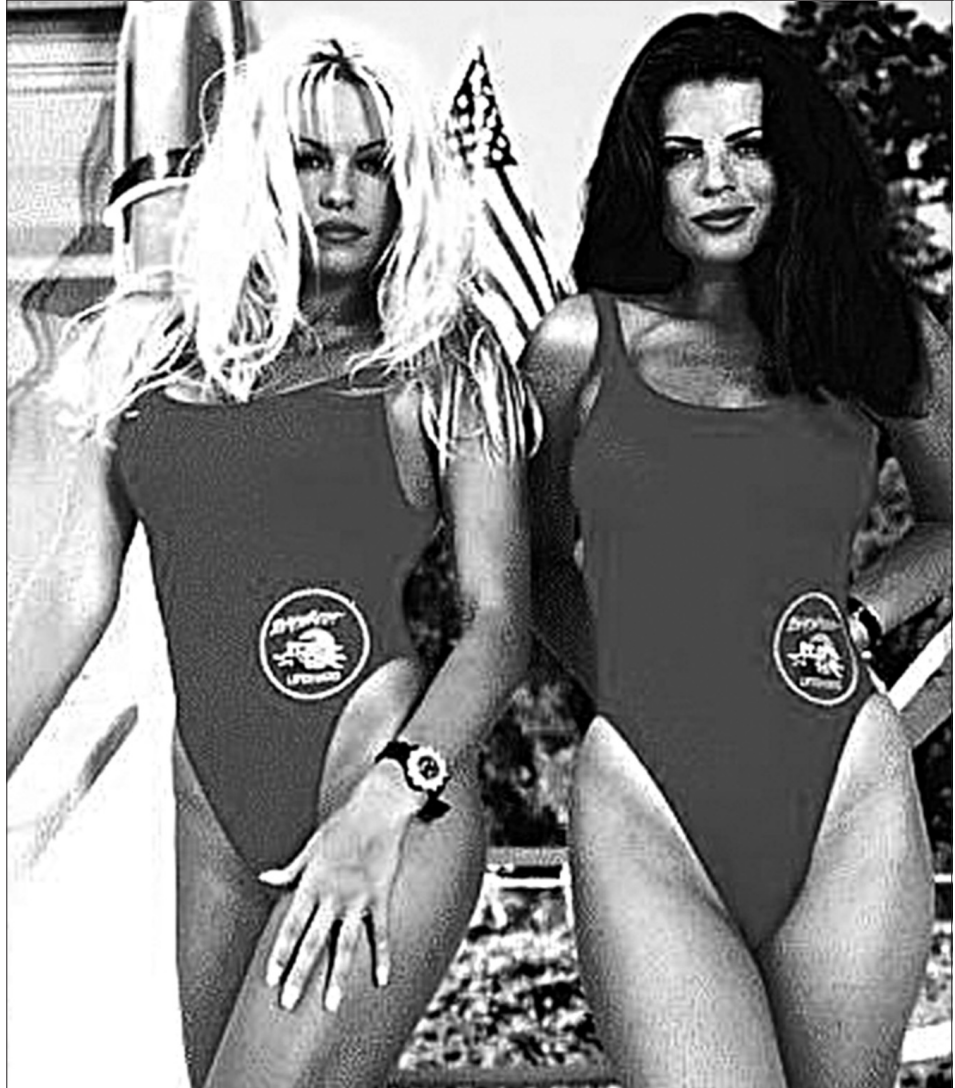
Suposem que sense cap dificultat trobes la piscina de Ca n'Arabí en menys de deu minuts: Qui té nassos d'aparcar el cotxe allà dalt complint amb la normativa establerta? Qui assegura que no hi haurà un capullot pegant potades als retrovisors?

Donaré per suposat que estem dins del recinte de la piscina. Hi ha una cosa que ha anat canviant amb els anys: Cada vegada hi ha més gent i a certs moments un no sap ni a on posar la tovallola. Un dirà: "Sí, però és que cada vegada són més els nouvinguts". Cert, però resulta que el vuitanta per cent de la gent que puja a la piscina no és del poble. O només surten de casa aquests dies d'estiu, cosa que dubto.

Hi havia un temps en què a la piscina no es podia jugar a pilota –ni a l'aigua, ni a la gespa–, no es podia menjar si no era a dins el recinte del bar, les llosques s'havien d'apagar a un cendrer, no es podien entrar tassons de vidre, no es podien tirar a l'aigua fent l'annerot, ni en bomba, ni barallar-se, ni pegar als més menuts, ni estar deu joves adolescents dins la piscina dels més petits, ni jugar a waterpolo, ni interrompre les classes de natació, ni... Bé, no ha canviat res de res, l'únic és que ara

## Quina calorada!

"Hi ha una permissivitat que posa els cabells drets"



hi ha una permissivitat que posa els cabells drets.

Hi ha vegades que un pensa que això passa perquè s'ha de donar una mica de canxa als usuaris, però quan miro cap a la cadira gegant de fusta que han posat –per fi!– enguany i veig que el socorrista, el que vetlla per la seguretat i el compliment de les normes, està d'ulls clucs, o amb l'auricular del mòbil a les orelles, o d'esquenes a la piscina per més de deu minuts, o a la barra del bar durant una bona estona, o mirant com un boig de quasi cent quilos

es tira en bomba a deu centímetres dels nins, quan has de demanar que deixin de pegar-te pilotades a l'aigua, quan has de retirar tassons romputs de la gespa, o treure manats de cabells de l'aigua o... me n'adono que el problema és només meu, que hauria de fer com tots els que no van a la piscina i hauria d'haver comprat un tros molt més gran i fer-hi allà un safareig de dos per tres per posar-hi els peus en remull i poder espessar-me aquesta calorada que tant de mal humor em posa i que fa de l'estiu, el mes més aferradís de l'any.

# Bar Can Miquel

TAPES MALLORQUINES I MENUS DIARIS

DIVENDRES I DISSABTES SOPARS

Conquistador, 6. Binissalem. Telèfon: 971 886 379

## Itaca

*... el que ha estat cercant*

*Articles de decoració, regal i mobles*



*... Itaca t'ha donat el bell viatge,  
sense ella no hauries sortit.*

*I si la trobes pobra, no és que Itaca  
l'hagi enganyat...*

*(Ll. K. Kavafis M. Lluís Plach)*

C. de sa Coma, 31. 07350 Binissalem  
Tel./Fax: 971 88 61 31 / e-mail: itaca\_regalo@yahoo.es



## Addaia estètica

Caterina Pascual

### Tractaments corporals:

- LPG
- Tractaments d'algues
- Anticel·lulítics
- Massatges/drenatge limfàtic

### Tractaments facials:

- Neteja facial
- Tractament d'hidratació
- Tractament antirrués
- Tractaments antiacné

**Altres tractaments:** Manicura, Pedicura, Depilació,  
Fotodepilació amb làser i serveis de dietètica.

C/ Estació, 33 A 1r  
07350 Binissalem  
Mòbil: 679 425 585  
Tel. 971 88 64 86



Pep Martí

## “Binissalem necessita una oposició constructiva”

*Jeroni Salom dixit; Any I després d'en Mates*

Al Ple de l'Ajuntament celebrat el passat dia set d'abril, Esquerra-Independents va adreçar a l'equip de govern el següent prec:

“Que amb la màxima celeritat possible, es prenguin les mesures que calguin per evitar el risc d'accidents que suposen tots els ferros rovellats que, ja siguin tirats o bé com a part de la xarxa metàl·lica de separació, hi ha al recinte de les pistes de skate al costat del pavelló d'esports.”

Posteriorment ho hem anat recordant en diverses ocasions i dins el marc d'algunes de les reunions que, periòdicament, celebrem amb l'equip de govern. Cal recordar que la regidoria d'esports l'ostenta el nostre batle, el Sr. Jeroni Salom.

Quatre mesos i mig després, tot segueix igual...



... I això, només és una petita mostra del que hi ha.

*Josep Martí i Sastre,  
Regidor d'Esquerra-Independents*

# Esquerra

**i B**  
INDEPENDENTS  
DE  
Binissalem

# PIZZERIA

## Es Clot



- Fins a 40 varietats de Pizzas
- Més de 20 receptes de pasta

**Obert de dimarts a diumenge**  
(dilluns tancat, excepte festius)  
Horari: de 11 a 15h i de 19 a 23:30h

C/ Joan Josep Amengual i Reus, 43 A

**Tel. 971 512 248**

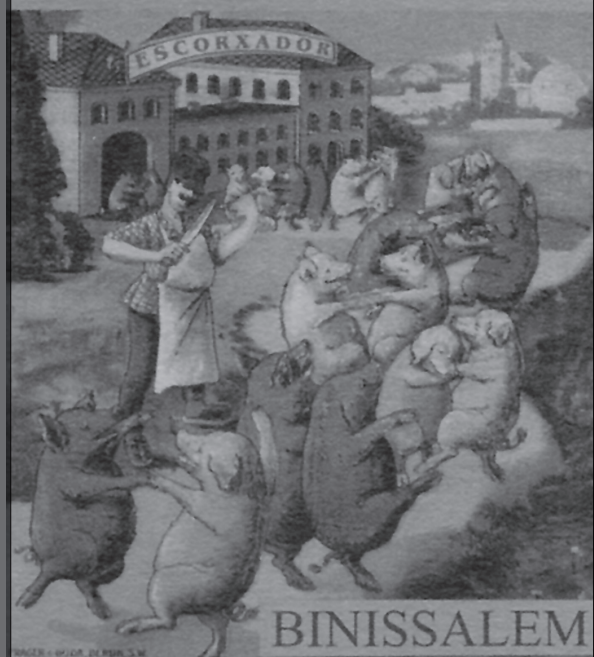


- Excavacions
- Muntatge de piscines prefabricades
- Serveis forestals
- Retro excavadores i picadores fins a 22 tonelades
- Neteja de finques
- Servei de Retro desbrossadora
- Transports de graves i materials de construcció
- Transport d'aigua potable
- Venda de llenya i terra per a jardineria

C/ Reverend Llorenç Pons, 30 A. 07360 Lloseta  
971 51 90 15 - 653 49 87 10  
mvrtransportsiexcavacions@yahoo.es

### Garnisseria - Xarcuteria

# CA'N PUIG



C/ Rectoria, 8 - Tel. 971 51 11 22  
07350 - Binissalem (Illes Balears)



Bartomeu Abrines

Permet-me que et tutegi, tot i que personalment no ens coneixem (crec que mai hem parlat junts). Dic això perquè en el teu escrit del darrer número

de *l'Arròs amb salseta* afirmes que intent que siguis substituït com a representant al Consell Escolar Municipal (CEM). No és cert. No és que vulgui que et substituïxin. És que pens que el teu nomenament no és vàlid. No sé si és legal, com afirmes; però poc democràtic, segur: el representant del pares l'han de nomenar aquests (i el del professorat, aquests altres). Què en diries que el representant de GADMA, per exemple, l'imposàs el batle: *Sí, heu de tenir un representant, però ha de ser en Tal*. Era durant la dictadura que els representants eren triats a dit.

Sobre les pressions "veritablement notables" que dius que he fet, amb el batle crec que d'aquest tema no n'hem parlat mai junts (ell t'ho podrà confirmar). N'he parlat amb en Joan Carles Torrens perquè la proposta de constituir el CEM és precisament del PSM i vam elaborar el reglament de funcionament junts. Posteriorment em va tornar a demanar l'opinió quan l'equip directiu del C.P. N.S. de Robines va nomenar el representant dels pares (tu). Vaig telefonar a una persona de la Conselleria –el president del

## Al senyor Pedro Nicolau

(per al·lusions)

**"Si tens interès a ser el representant dels pares –tasca que segurament faries molt bé– surt des d'aquests; no vulguis que t'imposin des de dalt"**

Consell Escolar de les Illes Balears (CEIB)– perquè em confirmàs si jo estava o no equivocat en la meua opinió.

Clar i català, segons vaig corroborar amb el president del CEIB, la normativa no estableix com s'han de fer els nomenaments (per tant, poc pots dir que el teu nomenament és dins la legalitat: tot hi serien), però el que correspon és que cada sector nomeni els seus representants. Per tant el representant dels pares l'han de nomenar aquests (i l'única associació representativa dels pares és l'APIMA).

En la meua opinió, l'equip directiu s'ha atribuït una competència que no li pertoca. Ha posat com a excusa que altres centres ho han fet així. Supòs que

no és cert; en cas contrari que ho denunciïn a l'Ajuntament, però que no actuïn de manera irregular (amb les construccions il·legals la cosa funciona igual: la gent sap que no està bé, però com que n'hi ha d'altres que ho han fet...). Erigint-te en el representant del pares sense haver estat triat per aquests (de veritat penses que els representes?) jugues, conscientment o inconscient, a atiar un foc que sembla que veus que s'ha d'apagar (així ho recomanes al nou president de l'APIMA).

I contràriament al que insinues, no tenc preferència per cap persona. Només perquè les coses es facin de manera democràtica. Si tens interès a ser el representant dels pares –tasca molt lloable i que segurament faries molt bé– sigues-ho realment: surt des de baix, des d'aquests; no vulguis que t'imposin des de dalt. Pensa-ho, és el més democràtic i així en seràs de veritat el representant. Cordialment,

Bartomeu Abrines Llabrés  
Regidor del PSM-EN



Automatismes  
Ferreria artística  
Fusteria de ferro  
Escalles metàl·liques  
Portes basculants



**TOMEU MANRESA VIDAL**  
tot en ferro i forja

c/ coma, 7  
07350 Binissalem · Tel. i Fax: 511144

*Pedro Vallès Pons*

PINTURA EN GENERAL  
LACADOS  
BARNICES - ESTUCOS  
INTERIORES-EXTERIORES  
COLOCACIÓN DE MOQUETAS  
ROTULACIONES



C/ Can Julià, 17  
07350 Binissalem (Mallorca)      Tel. Mòvil 666 57 36 56

# SANS

## FOTOGRAFIA - VIDEO

**INDUSTRIAL, PUBLICITARI,  
SPOTS TV, REPORTATGES  
TDI TRACTAMENT DIGITAL D'IMATGES  
REVELATS EN 1 hora**

**Plaça Església, 20  
07350 Binissalem (Mallorca)  
Tel./ Fax: 971 511 347**

**Ca Na Gori**  
carnisseria

carns mallorquines · embotits · farcits casolans · assortiment de conserves · menjars preparats · menú · selecció de vins · espècies · embotits · farcits casolans · assortiment de conserves · menú · selecció de vins · espècies · encàrrecs · carns mallorquines · embotits · farcits casolans · assortiment de conserves · selecció de vins · espècies · encàrrecs · carns mallorquines

**Concepció, 14 · Binissalem · 971 511 079**

menjars preparats · menú · selecció de vins · espècies · farcits casolans · assortiment de conserves · menjars preparats · selecció de vins · espècies · encàrrecs · carns mallorquines · assortiment de conserves · menjars preparats · menú · selecció de vins · espècies · encàrrecs · carns mallorquines · embotits · menjars preparats · menú · selecció de vins · espècies

**Materials  
per a la  
construcció**

# SERMAC, C.B.

C/ Pou de sa Torre, s/n. Polígon Industrial  
07350 Binissalem. Telèfon: 971 87 00 64





Polita Crespi

A la revista del passat mes de juliol, vaig tenir la sort que vostè em dedicés tot l'article d'opinió destinat a cada un dels diferents grups polítics que tenim actualment a Binissalem.

Li asseguro que quan dic sort no és per fer una ironia del fet, sinó perquè això em dóna l'oportunitat de poder explicar a tots els ciutadans de Binissalem diferents qüestions a les que vostè sembla no està massa acostumat a que li contestin.

Vostè em demana que expliqui què feia tot el temps que jo vaig ser regidora?, si controlava la despesa?, si es cercaven solucions?, vostè..., doncs tot això té un nom, **FEINA**, i per això cobrava un sou amb dedicació de **685,15€** nets cada mes durant el darrers 9 mesos que vaig ser regidora d'aquest Ajuntament, una nòmina de dues hores diàries, que vostè pot verificar amb els serveis administratius que té al seu abast, i que d'aquest sou es pagaven totes les despeses que com a regidors teníem. Nosaltres no ens posàrem un telèfon mòbil pagat amb doblers públics com vostès. Nosaltres sempre hem tengut molt clar que amb els doblers públics s'ha de ser d'allò més respectuós. Li record que a la revista del "**juliol 06**" vostè va fer una dura crítica dels seus polítics afirmant que jo cobrava

## Carta a Jeroni Salom, President PP-Binissalem i Batle

**"Vostè em demana que expliqui què feia tot el temps que jo vaig ser regidora? Doncs tot això té un nom, FEINA"**

18.000€ anuals, ... i vostè parla de mentides!!!, ni tan sols estava assegurada per aquestes dues hores!!!. Li asseguro que tornaria a fer el mateix i dedicaria les mateixes hores pel mateix sou.

Estic molt orgullosa de la feina feta i satisfeta de poder anar amb la cara ben alta per Binissalem. Totes les despeses estaven controlades per cada regidor o regidora. Això, Sr. Batle, vol dir que estaven ben justificades.

No faci falses acusacions i deixi el victimisme que tant el caracteritza. Això li pot provocar un allunyament de la gent de Binissalem.

També ens acusa de no haver-los obert la porta de cap Conselleria quan la nostra companya i Secretària d'Educació de Mallorca, Maria Gener, ha fet l'impossible per a la nova escola i moltes altres gestions en benefici

de Binissalem. Ara som jo que li deman... si no estan empegueïts!!. No es poden fer promeses electorals a costa de les subvencions del Govern o Consell. Quan un fa una promesa ha de tenir clar que allò es pot dur endavant, malgrat s'hagin de cercar altres formes de finançament.

Tampoc volem seguir per aquest camí, entre altres qüestions perquè crec que hi ha altres maneres de comunicació entre les persones. A nosaltres ens trobarà sempre que vulgui dialogar i no actui amb prepotència.

La il·lusió dels socialistes és seguir lluitant per un model de poble, ajudar a que Binissalem vagi endavant, donar la mà a qualsevol partit, agrupació, entitat, Binissalemer o Binissalemera que ho necessiti, perquè estam convençuts que és el que Binissalem es mereix.

El temps, a les persones, sempre és els qui ens dóna, o no, la raó. L'Agrupació Socialista seguirà fent feina per Binissalem. En acabar, Sr. Batle, com diu vostè.... ja comptarem.



Polita Crespi i Sureda  
Secretària General Agrupació  
Socialista de Binissalem

CAN MATEU  
CAFETERIA

Especialitat en Berenars

C/ Antoni M.<sup>a</sup> Alcover, 6  
Tel. 87 05 38  
07350 Binissalem (Mallorca)

ESTRIS

ESTRIS DE CUINA, PARAMENT DE LA LLAR  
C/. REG. 5 BINISSALEM. TEL. 87 02 39



### PRENDRE LA FRESCA

Aquesta sí que és una costum ben antiga. Prendre la fresca –els mesos de calor, s’entén– ben asseguts a la carrera, amb la cadira feleguera, és un hàbit que, estiu rera estiu, sempre es repeteix. Qualque cosa s’haurà perdut l’estiu que no vegem a ningú prenent-la. Qualque cosa d’allò que en deim social. Les xerrades que acompanyen aquestes estades a la fresca segur que són impagables (i també de franc). A la imatge, la gent de can Perolet i la seva veïnada, madò Maria Moyà.

### PENYA MADRIDISTA

Des del dijous dia 17 de juliol hi ha constituïda la nova Penya Madridista de Binissalem, amb seu al bar can Llorenç, local des d’on sempre es poden escoltar coets quan l’equip blanc aconsegueix qualque títol.

El president de la penya és en Pedro ‘Busca’, a qui podeu veure a la imatge, un dia de celebracions, muntat sobre la seva motocicleta dins el mateix bar. El vicepresident és en Pedro Moret; la secretària na Maria Dolors Garriga, i el tresorer, n’Àngel Campos.



### FESTA DE L’ANTIC PUB CUPLÉ

Tal i com els organitzadors ho havien preparat, el dissabte 9 d’agost se celebrà, en una possessió propera a Lloseta, l’anomenada ‘Nit de Forca’.

Una festa dedicada als vells temps del pub Cuplé, de l’antic pub Cuplé, i a la qual s’hi congregaren més de 200 persones.













Amb sopar-bufet, barra i música típica dels anys 80 i 90, els assistents quedaren la mar de satisfets i els organitzadors també s’hi poden donar. Enhorabona Tomeu, Rai, Toni i Jaume!

### UN TRUC PER ESTALVIAR BENZINA!!

Quan ompliu el depòsit del vehicle no apreteu la maneta del surtidor al màxim, ja que segons la pressió que es faci la velocitat del surtidor serà més o manco lenta. Elegiu sempre l’opció més lenta i estalviareu més doblers. Diuen els entesos que en sortir més lentament es crea menys vapor i la major part del líquid abocat es converteix en un ple eficaç. Totes les mànegues dels surtidors retornen el vapor al tanc. Si ompliu el depòsit apretant la maneta al màxim, un cert percentatge del combustible que entra al depòsit es transforma en vapor i torna, per la mànega del surtidor, al depòsit.




# oci

 <b>ARIES</b> 21 març-20 abril	 <b>LLEÓ</b> 23 juliol-23 agost	 <b>SAGITARI</b> 23 nov.-21 desembre
<p>salut: Evita qualsevol excés perquè se'n ressentirà el teu cos.          amor: Veim que no hi ha molta confiança en la parella.          petit consell: No et deixis dominar pels teus nervis. Posa't tranquil.</p>	<p>salut: Cuida la teva figura i donaràs una bona imatge.          amor: Res de moment, potser tenguis sort per la Vermada.          petit consell: Viu la vida com vulguis però sense afectar a ningú.</p>	<p>salut: Et convendria fer una revisió general per si hi ha novetats.          amor: No vagis a cercar, que aquest vendrà a ca teva.          petit consell: No te fiiis molt d'aquells que et donen facilitats.</p>
 <b>TAURE</b> 21 abril-21 maig	 <b>VERGE</b> 24 agost-23 setembre	 <b>CAPRICORNI</b> 22 des.-20 gener
<p>salut: Petites taques a la pell, i no són provocades pel Sol.          amor: S'acaba l'estiu i l'amor també. Tranquil, te deixes estimar.          petit consell: Ets l'únic responsable de la teva vida, però en compte.</p>	<p>salut: No te vendria malament a cada menjada beure aigua.          amor: Fora discussions, sinó podràs a la persona que estimes.          petit consell: Recorda allò que diu 'viu i deixa viure', idè endavant.</p>	<p>salut: Tens la vista cansada, veim que prest duràs ulleres.          amor: No et desesperis, les coses forçades no van mai bé.          petit consell: Confia amb el teu instint, de vegades va molt bé.</p>
 <b>BESSONS</b> 22 maig-21 juny	 <b>BALANCES</b> 24 setembre-23 octubre	 <b>AQUARI</b> 21 gener-18 febrer
<p>salut: Estàs de sort, aquest mes un deu en aquest sentit.          amor: De salut un deu però d'amor no te menges ni un 'rosco'.          petit consell: Escolta a qui t'aporta valuoses i sàvies idees.</p>	<p>salut: Descansa i recupera la vitalitat que has perdut a l'estiu.          amor: No vas d'estar fermat, lo teu és canviar constantment.          petit consell: Serenitat. Ja seràs a temps de posar-te nerviós.</p>	<p>salut: Evita els llocs carregats de fum, no castiguis els pulmons.          amor: No esperis a Cupido. Ves i tira tu la primera fletxa.          petit consell: Mira la vida amb bon humor i no te compliquis.</p>
 <b>CRANC</b> 22 juny-22 juliol	 <b>ESCORPÍ</b> 24 octubre-22 novembre	 <b>PEIXOS</b> 19 febrer-20 març
<p>salut: No te passis amb les begudes de molta sucre.          amor: No hi ha fórmula perfecte d'aguantar un amor.          petit consell: Els teus esforços et duren bones recompenses.</p>	<p>salut: Fa estona que arrossegues un grip, falta poc per a deixar-lo.          amor: Si somnies que estàs amb qualcú, un dia ho aconseguiràs.          petit consell: Cerca una millor perspectiva de tu mateix.</p>	<p>salut: No facis llarg els vespres que els matins no et pots aixecar.          amor: De moment no el trobaràs, baldament el cerquis.          petit consell: Aprofita les bones ocasions que se't presentin.</p>

HORÒSCOPS

LES VIDENTS

## QUI ÉS?



És pare de família nombrosa


El seu nom comença per T

Té entre 55 i 65 anys

El seu primer llinatge comença per P

... Pisos coneguts per un color

El personatge misteriós del passat número era na ...



Joana Artigues

# dois amb salseta

secció d'acudits, dites i estranyes conclusions... (sempre i quan arribeu a aquesta pàgina)

## Sherlock Holmes i Watson

En Sherlock Holmes i en Watson eren d'acampada. A la nit, al cap d'unes hores d'adormir-se, en Holmes desperta al company i li demana:

-Watson, mira al cel i diga'm que veus...

-Veig milions d'estrelles -respon aquell.

-I què t'indica això?

Dispost a impressionar a l'inspector, l'home respon:

-Que hi ha milions de galàxies, que Déu és Totpoderós i noltros insignificants, que deuen ser devers les 3 de la matinada i que demà tendrem un dia assolellat. -I a vostè, què li indica, Sr. Holmes?

-Que mos han robat sa tenda de campanya. Elemental.



## Impaciències...

Una dona que anava en bus intentava donar de mamar a n'es seu bebé. Però aquest no en volia de cap de ses maneres.

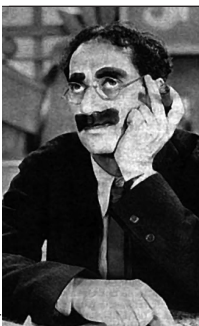
-Veeeenga, meeeenja, petitó meu! Veeeenga, que sinó s'ho menjarà aquest home que hi ha davant noltros!

I es bebé seguia renegant-se i sense voler menjar.

-Veeeenga, meeeenja, petitó meu! Veeeenga, que sinó s'ho menjarà aquest home que hi ha davant noltros! -repetia sa mare.

I així, un pic i un altre i un altre... i passa una estona i en passa una altra, fins que aquell home ja no pot més i diu:

-Madona, decidiu-vos d'una vegada, que havia de baixar a n'es Passeig Marítim i ja som a n'es Port d'Andratx!!



### Dites de Groucho Marx:

"Si un dia et sents inútil recorda que vares ser l'esperma més veloç de tots"

# III trobada de gegants Binissalem

**Dissabte 6 de setembre**  
Concentració  
al carrer Guillem Martí  
a partir de les 18h

Organitza:



Col·laboren:



AJUNTAMENT DE  
BINISSALEM  
ILLES BALEARS



Agrupació de  
Fires i Festes  
de Binissalem



## Solidaritat



Els pares i la petita Nadia.

### **Nadia Nerea, una nina de tres anys afectada amb Síndrome de Tricotiodistròfia**

“Es tracta d’una **greu i rara enfermetat**. Els seus pares, fins fa poc residents a Binissalem, cerquen ajuda per anar al Brasil, on hi ha una clínica especialitzada”

Nadia Nerea és una nineta de tres anys d’edat que pateix una rara enfermetat coneguda amb el nom de Síndrome de Tricotiodistròfia, de la qual tan sols hi ha documentats uns 20 casos.

Els seus pares, Fernando Drake Blanco, qui treballa al celler Vins Nadal, i Margalida Garau Ramis, residiren a Binissalem del 2003 al 2006; ara viuen a Biniali. Na Margalida compta amb un germà resident al nostre poble.

Després d’acudir a un gran nombre d’hospitals, tant públics com privats, el passat 4 d’agost començaren una campanya de

recollida d’ajuda econòmica per tal de poder dur a terme la que és, pràcticament, la seva darrera opció per a la seva petita: desplaçar-se al Brasil on hi ha l’única clínica especialitzada en aquest tema.

#### **Sobre l’enfermetat**

Entre d’altres, algunes de les característiques que poden presentar les persones afectades per aquesta malaltia són: cabells escassos, catarates, retràs mental/psicomotor, sordera, talla petita/nanisme, problemes per caminar, manca d’equilibri...

Les investigacions que fins ara s’han duit a terme apunten que la causa de la mateixa és una mutació dels gens, desembocant en un desgast de l’ADN de la persona que pot acabar amb la seva vida.

En el cas de Nadia, un dels símptomes detectats és el nanisme. És a dir, na Nadia s’ha aturat de créixer i l’únic que han pogut fer per ella, fins ara, ha estat visitar un gran nombre de clíniques a Barcelona, Madrid, Itàlia, França –aquest darrer un dels pocs països on s’investiga aquesta enfermetat– però sense

## Solidaritat

que a cap d'aquests llocs se'ls hagi pogut donar la més mínima solució, i és que la malaltia, a hores d'ara, no té cura. Per això, com es deia al principi, la darrera opció que els queda ara mateix és viatjar al Brasil i residir allà un temps, on hi ha una clínica privada especialitzada, propietat d'una metgessa que té un nebot, de vint anys d'edat, amb la mateixa enfermetat.

Nadia pateix el Síndrome de Tricotiodistròfia d'ençà que va néixer, i tot i que en certs aspectes ha pogut veure una lleugera millorança, com pot ser en l'equilibri o en el simple fet de posar les mans si cau a terra –tot això gràcies a l'atenció prestada pels serveis del Centre d'Educació Especial Joan XXIII– és evident que els seus pares seguiran lluitant per aconseguir allargar el màxim de temps possible la vida de la seva filla, per tal que pugui arribar a ser autosuficient.

“En el cas de Nadia, un dels símptomes detectats és el nanisme, és a dir, s'ha interromput el seu creixement”

Tot i que a Espanya els han dit que no hi ha cura per a la malaltia, ells estan convençuts que si i que amb un poc d'ajuda ho aconseguiran.

Potser en algun comerç del poble hagueu vist uns fulls, amb imatges de la nina, on s'explica la campanya que s'ha posat en marxa.

Els telèfons d'informació són:  
**696 045 225 - 660 691 651**

El compte corrent per a qui vulgui fer donatius és: Bankinter  
0128 0597 72 0100000966



### III Trobada de Gegants

Avui, dissabte 6 de setembre, tindrà lloc la III Trobada de Gegants, la qual, novament organitzada pels Geganters de Binissalem, comptarà amb el següent programa:

18:00h. Plantada de gegants a la Plaça Rasquell del carrer Guillem Martí; hi haurà una zona d'aparcaments.

18:45h. Cercavila pels carrers Plaça Rasquell, Anselm Turmeda, Llorenç Villalonga, Bonaire, Plaça Quartera, Concepció i Plaça Església.

20:00h. Presentació i ballada dels gegants a la Plaça de l'Església.

La festa finalitzarà amb un sopar a Sa Graduada.



### Coincidència baptismal

De curiositats al poble sempre n'hi ha. I en aquest cas té a veure amb els dos nins que veis a l'esquerra. Ells són en Jaume Carballeira Coll i n'Aina Aguiló Bonet.

Tots dos varen ser batejats el dissabte 9 de setembre de 2006, el mateix dia en què els nostres gegants –també de nom Jaume i Aina– rebien la Santa Benedicció a la plaça de l'Església.

# N'Alba parla de la seva experiència olímpica a Pekín

Finalitzaren les Olimpíades de Pekín.

Les Olimpíades, aquest bell somni del qual tot esportista en vol ser partícep. Però del qual només els ELEGITS, els millors, els més preparats, ho aconsegueixen.

Una d'aquestes persones ha estat la jugadora binissalemera de bàsquet, Alba Torrens Salom.

La seva estància de 30 dies a la capital xinesa ja és part d'un record que no oblidarà mai en tota la seva vida.

**Quina valoració en fas de la teva participació en aquesta experiència que han estat les Olimpíades? Què va ser el més impactant?**

Bé, a nivell personal he de dir que la inauguració i la desfilada són inoblidables. Va ser una cerimònia superespectacular, i el moment en què pronuncien el nom del teu país i comences a desfilat, és una sensació magnífica.

Esportivament, vull destacar que en un cita olímpica jugues

contra les millors seleccions, contra els millors equips, contra les millors jugadores, i va ser una pena que no poguéssim guanyar el partit de quarts de final contra Rússia i al final quedàssim cinquenes.

Però després penses en tot el camí que has fet abans per poder ser allà, amb tot el que t'has preparat i, sa veritat, és molt, molt gratificant. En el meu cas en particular era la primera vegada que estava a Sénior.

**Com eren les jornades allà? Entrenament, preparació...**

Els matins ens aixecàvem prest i entrenàvem una hora.

Cap al migdia anàvem a dinar a la Villa Olímpica, on t'hi podies trobar qualsevol esportista destacat, des d'en Rafel Nadal fins al nadador Phelps. A la tarda teníem descans. Això els dies que no teníem partit. Els dies que n'hi havia no es feia entrenament. Seguirem aquesta rutina dia sí i dia no.

**I allò més complicat, més feixuc de l'estància a Pekín?**

Més que de Pekín, el que va ser molt pesat va ser abans d'arribar-hi. Em referesc a les 12 hores de vol, més després les sis hores de diferència que hi ha d'un país a l'altre.

Una vegada tocam a terra, allà tot és nou, no estàvem centrats al 100%; de fet, per tal d'acostumar-nos-hi partírem una setmana abans però, tot i això, he de dir que no hi hagué res que resultàs allò que se'n diu complicat o feixuc.

Evidentment, no classificar-nos per a les semifinals va significar no poder acabar de complir l'objectiu proposat. Però insistesc, en línies generals, no va ser dur en absolut.





## Bàsquet - Alba Torrens a les Olimpíades

*“La inauguració i la desfilada són inoblidables. Va ser una cerimònia superespectacular”*

*–Bé, ni s'enyorava; va estar dos dies sense telefonar. Per la premsa sabíem que era allà, mira si estava bé -diuen els pares, rient.*

### **Abans has nomenat la Villa Olímpica. Quina sensació transmet la convivència amb milers d'esportistes?**

Veus a tothom visquent el mateix esperit esportiu. Coneixes altres experiències, com per exemple la dels esports individuals.

Notes com tothom ho viu, com tothom es motiva al màxim.

T'interesses per altres esports però també és una 'trobada' per fer-te més encara amb els teus, per fer més pinya. De fet, noltros ens férem molt amb l'equip de bàsquet masculí; hi hagué un suport mutu i el dia que ells aconseguiren la Plata, les al·lotes hi anàrem a celebrar-ho.

### **I ara parlant a nivell diguem extraesportiu, sòciocultural. Com és la gent xinesa i el seu país?**

Sens dubte una gent molt amable, molt atenta i sempre amb un somriure a la cara.

Ho tengueren tot superorganitzat, res fallà i no s'escoltà a ningú queixar-se. Tot va sortir així com ho havien preparat (bé, excepte un tant la desfilada d'Espanya, en què, com es pogué veure per la tele, anàrem un poc a la nostra manera. Els férem anar una mica de bolit).

Per altra part, sempre que podíem aprofitàvem per fer turisme.

Vàrem poder veure algunes de les meravelles d'aquest país com la muralla xinesa, la Ciutat Prohibida, el Mercat de la Seda, tot fantàstic.



Aquesta ha estat la tercera vegada –la segona consecutiva– que la selecció espanyola femenina de bàsquet participa en unes Olimpíades, igualant el resultat aconseguit a Barcelona, el 1992, amb una cinquena posició.

Està clar que s'ha fet una passa important i que la pròxima cita olímpica, a Londres, torna a ser un objectiu.

### **De la seva participació**

Pel que respecte a n'Alba, ha participat en tots els partits disputats, amb molt bones actuacions i sense deixar d'oblidar que era la més jove de l'equip. (curiosament, el dia d'aquesta entrevista, el dissabte 30 d'agost, complia 19 anys).

De tots els partits, potser un dels que millor record ens porti és el del seu debut, contra la Xina, anotant fins a 20 punts. A l'endemà, tots els diaris ressaltaven la seva brillant actuació.

### **Un any més amb el Celta**

I si el dissabte dia 30 complia 19 anys, el diumenge 31 empenia viatge cap a terres gallegues, on el dilluns l'esperava l'inici de la nova pretemporada amb el seu club, el Celta, amb qui li queda un any de contracte.

Aquest serà el seu tercer any a la lliga femenina. El 4 d'octubre comença la competició, amb l'objectiu de quedar a mitjan taula i classificar-se per a la Copa de la Reina.

## A les portes d'una Vermada



Les Vermadores, Macu Abraham, Maria Pol i Margalida Llabrés. A darrera, els vermadors Toni Salom i Sion Moyà.

## Vermadores i Vermadors 2008

“Aquestes han estat les primeres votacions per ordinador”

Amb unes votacions enguany obertes a tothom (a partir dels 14 anys d'edat), l'elecció de Vermadores i Vermadors del 30 d'agost de 2008 serà recordada, sobretot, per l'ús de les noves tecnologies.

I és que tots els votants, tant el matí a l'Ajuntament com el vespre a la plaça, varen haver d'escollir els seus candidats a través d'un dels sis ordenadors que hi havia preparats, depositant, tot seguit, la tradicional papereta dins l'urna.

Aquest muntatge va ser possible gràcies a la col·laboració de l'empresa Gesfit.com.

Per altra banda, l'Ajuntament decidí obrir el marge d'edat per poder votar, per tal d'aconseguir una major participació. I en certa manera sí ho aconseguí, ja que es duplicà la participació de l'any passat –327 vots– arribant-se fins



**Macu**  
Abraham Pol



**Margalida**  
Llabrés Moyà



**Luciana**  
Llabrés Silva



**Maria Magdalena**  
Mateu Ramis



**Catalina Maria**  
Perelló Reus



**Maria**  
Pol Terrassa



**Aina Maria**  
Pons Oliva



**Aina Cristina**  
Pujadas Torres



**Merce**  
Torrens Salom



**Sion**  
Moya Rosselló



**Toni**  
Salom Valles



**Rafel**  
Valles Salom

## A les portes d'una Vermada



Votacions per ordenador a l'Ajuntament, al matí.



Després d'escollir per ordenador, la papereta a l'urna.

a un total de 613. Tot i que s'ha de tenir en compte que el cens d'aquest any era molt més ampli, en relació amb el de l'any passat, on només podien votar persones de 14 a 40 anys.

Una altra dada a destacar d'aquestes passades votacions és la gran participació de gent major. Sembla que a padrins i padrines els hagi caigut en gràcia això d'anar a votar ses Vermadores i es Vermadors. I més encara per ordenador. Idò!

### Els elegits

Al final, després de llargues coes per poder exercir el dret a vot, d'entre les 9 candidates i els 3 candidats, era elegida Vermadora Major, amb 318 vots, na Maria Pol Terrassa (*a can Xiscos estaran contents aquestes festes!*).

Com a vermadores d'honor hi quedaren na Margalida Llabrés Moyà, amb 237 vots, i na Macu Abraham Pol, amb 218.

Pel que fal als a-lots, en Sion Moyà Rosselló, amb 478 vots, i en Toni Salom Vallès, amb 395, eren escollits com a vermadors.

### Curiositats

Com s'ha donat la coincidència en moltes altres ocasions, entre alguns dels elegits n'hi ha que tenen familiars que en alguna passada edició de Sa Vermada també han exercit el seu paper de representants de la Festa.

Així per exemple, enguany s'han donat els casos de la Vermadora, Margalida Llabrés Moyà, de qui la seva mare, na Magdalena Moyà Carrasco (actual



Les urnes acabaren plenes. Al davant, els ordenadors amb els membres del jurat.



Tots junts, després de les votacions.

regidora de Sanitat), ja ho va ser el 1981. O de la vermadora Macu Abraham Pol, de qui la seva germana, lolanda, també ho fou el 1993. I en tercer lloc, també s'ha donat la coincidència amb el vermador, Toni Salom Vallès, de qui la seva mare, Catalina

Vallès Comas (actual regidora de Festes), va ser Vermadora Major el 1983.

Finalment, afegir que la festa va comptar amb l'actuació dels grups musicals "Baix'N'Nicotina" i "Banda Sonora", i dels Dj's Guri, Pittí, Toniet i Miquel Rosselló.



FIL·LOXERA  
DE L'INFERN



*Binissalem, 26 Setembre 2008. 01:30h*

IN NOMINE VINDEMIÆ

*Correfoc*



AJUNTAMENT DE  
BINISSALEM  
ILLES BALEARS



Agrupació de  
Fires i Festes  
de Binissalem

**Col·laboren:** Bodegues José L. Ferrer (Franja Roja), Bodegues Antonio Nadal (Son Roig), Instal·lacions Miquel Llabrés, P'dal, Neumàtics Binissalem, Singló, Restaurant Robines, Farmàcia Toya Pascual, D17 Comunicació i Màrqueting, Gràfiques Rubines, Informàtica Xisco, Gestoria Vallés, Can Puig, Can López, Comestibles Capel, Farmàcia Alonso, Ca na Gori, [www.binissalem.com](http://www.binissalem.com) **Agraïments especials:** Esclatabutzes i Dimonis d'Arrels de la Vall